

Manfred Bütow empfing gerne auch Verwandte in seiner Wohnung. Erst recht nach dem Kauf des ersten TV-Gerätes. Hier war Schwager Egon Thomsen zu Besuch in der Technik-Ecke.

## Ein neues Zeitalter in Viöl – der Fernseher veränderte unser Leben im Dorf

Mehr auf Seite 26



## „Dragseth Trio“ in Behrendorf

Mehr auf den Sonderseiten der AVHS Viöl

AvH  
vhs  
Amtsvolkshochschule Viöl



Kassenwart Marcó Paulsen und Feldführer Jörg Henkens

## Ringreiten 2022 in Immenstedt bei Sonne und Regen

Mehr auf Seite 15



## „West of Eden“ in Schwesing

Mehr auf den Sonderseiten der AVHS Viöl

AvH  
vhs  
Amtsvolkshochschule Viöl



Seite 13



Seite 17



Seite 21



Seite 29

## Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 115 oder 04843 2090-0, Fax 04843 2090 70

E-Mail: [info@amt-vioel.de](mailto:info@amt-vioel.de), Homepage: [www.amt-vioel.de](http://www.amt-vioel.de)

Montag: 8 Uhr bis 12 Uhr; Dienstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 16 Uhr;  
Donnerstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 18 Uhr; Freitag: 8 Uhr bis 12 Uhr



Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Boieck, Melanie, Dr.	Hauptamt	- 48	<a href="mailto:melanie.boieck@amt-vioel.de">melanie.boieck@amt-vioel.de</a>
Brummund, Willi	Hauptamt	- 19	<a href="mailto:willi.brummund@amt-vioel.de">willi.brummund@amt-vioel.de</a>
Carstensen, Bettina	Hauptamt	- 18	<a href="mailto:bettina.carstensen@amt-vioel.de">bettina.carstensen@amt-vioel.de</a>
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	<a href="mailto:carmen.caspersen@amt-vioel.de">carmen.caspersen@amt-vioel.de</a>
Christiansen, Julia	Ordnungsamt, Bürgerbüro	- 15	<a href="mailto:julia.christiansen@amt-vioel.de">julia.christiansen@amt-vioel.de</a>
Christiansen-Hansen, Ina	Ordnungsamt, Standesamt, Bürgerbüro	- 12	<a href="mailto:ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de">ina.christiansen-hansen@amt-vioel.de</a>
Drews, Jannik	Bauamt	- 26	<a href="mailto:jannik.drews@amt-vioel.de">jannik.drews@amt-vioel.de</a>
Elfers, Benjamin	Hauptamt	-47	<a href="mailto:benjamin.elfers@amt-vioel.de">benjamin.elfers@amt-vioel.de</a>
Engel, Marion	Sekretariat	- 36	<a href="mailto:marion.engel@amt-vioel.de">marion.engel@amt-vioel.de</a>
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	<a href="mailto:monika.fischer@amt-vioel.de">monika.fischer@amt-vioel.de</a>
Hansen, Thomas	Amtsvorsteher	- 20	<a href="mailto:Thomas.Hansen@amt-vioel.de">Thomas.Hansen@amt-vioel.de</a>
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 43	<a href="mailto:ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de">ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de</a>
Jensen, Hannah	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	<a href="mailto:hannah.jensen@amt-vioel.de">hannah.jensen@amt-vioel.de</a>
Klünder, Hauke	Hauptamt	- 46	<a href="mailto:hauke.kluender@amt-vioel.de">hauke.kluender@amt-vioel.de</a>
Kruse, Hauke	Hauptamt	- 49	<a href="mailto:hauke.kruse@amt-vioel.de">hauke.kruse@amt-vioel.de</a>
Matthiesen, Birte	Kämmerei	- 24	<a href="mailto:birte.matthiesen@amt-vioel.de">birte.matthiesen@amt-vioel.de</a>
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 31	<a href="mailto:matthias.moehrke@amt-vioel.de">matthias.moehrke@amt-vioel.de</a>
Nickelsen, Henning	Bauamt	-25	<a href="mailto:henning.nickelsen@amt-vioel.de">henning.nickelsen@amt-vioel.de</a>
Nissen, Tanja	Kämmerei	- 34	<a href="mailto:tanja.nissen@amt-vioel.de">tanja.nissen@amt-vioel.de</a>
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	<a href="mailto:doris.paulsen@amt-vioel.de">doris.paulsen@amt-vioel.de</a>
Penk, Britta	Bauamt	- 27	<a href="mailto:britta.penk@amt-vioel.de">britta.penk@amt-vioel.de</a>
Plöhn, Hans Conrad	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	<a href="mailto:hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de">hans-conrad.ploehn@amt-vioel.de</a>
Poschkamp, Liska	Kämmerei	- 33	<a href="mailto:liska.poschkamp@amt-vioel.de">liska.poschkamp@amt-vioel.de</a>
Rein, Renate	Hauptamt	- 22	<a href="mailto:renate.rein@amt-vioel.de">renate.rein@amt-vioel.de</a>
Ritter, Heiko	Kämmerei	- 32	<a href="mailto:heiko.ritter@amt-vioel.de">heiko.ritter@amt-vioel.de</a>
Schirduan, Maïke	Gleichstellungsbeauftragte	- 59	<a href="mailto:maïke.schirduan@amt-vioel.de">maïke.schirduan@amt-vioel.de</a>
Sönksen, Heiko	Ordnungsamt	- 16	<a href="mailto:heiko.soenksen@amt-vioel.de">heiko.soenksen@amt-vioel.de</a>
Thomsen, Nina	Sekretariat	-23	<a href="mailto:nina.thomsen@amt-vioel.de">nina.thomsen@amt-vioel.de</a>
Tüchsen, Annette	Hauptamt	-44	<a href="mailto:annette.tuechsen@amt-vioel.de">annette.tuechsen@amt-vioel.de</a>
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	<a href="mailto:bente.wittmann@amt-vioel.de">bente.wittmann@amt-vioel.de</a>

Polizei Viöl, Westerende 41, Viöl, Tel.: 04843-204499-0, E-Mail: [Vioel.PST@polizei.landsh.de](mailto:Vioel.PST@polizei.landsh.de)

Schädlingsbekämpfung • HACCP-Prophylaxe • Vorratsschutz  
Holzschutz • Desinfektionen  
Schwammanierung

**Friedrichsen**  
Schädlingsbekämpfung

Husum 04841 - 66 86 32  
Schleswig 04621 - 3 96 93 91  
Flensburg 0461 - 49 28 99 79  
[www.friedrichsen-husum.de](http://www.friedrichsen-husum.de)

Faire Wespe  
VFöS e.V.  
DH BV  
VERBAND E.V.

## Adventskonzert vom Singkreis Arlau

Zurzeit laufen jeden Donnerstag um 19:00 Uhr in der Aula der Schule Viöl die Proben für unser Konzert am 15.12.2022 um 19:00 Uhr in der St. Christophorus- Kirche zu Viöl. Wir freuen uns sehr, alle Gäste mit alt-bekannten und neuen Liedern auf Weihnachten einzustimmen. Kommt vorbei, der Eintritt ist frei, freiwillige Spenden werden gerne entgegen genommen.

Unser Konzertabend zusammen mit dem Kirchenchor Viöl am 22.09.2022 war ein voller Erfolg, die Kirche war fast vollständig besucht. So macht ein Auftritt noch mehr Spaß, vielen Dank dafür!

Auch jetzt sind neue Sänger/innen, egal welchen Alters und Stimmlage, bei uns herzlich willkommen. Weitere Infos gibt es bei unserer Vorsitzenden Sonja Franzen unter 04607 234

## Bericht aus der Amtsverwaltung ...

Liebe Bürgerinnen und Bürger des Amtes Viöl, mit Beginn der dunklen Jahreszeit wendet sich eure Amtsverwaltung nun den zum Jahresabschluss regelmäßig anstehenden Themen zu. Wie immer stehen jetzt insbesondere die Finanzplanung für das kommende Jahr und die Beratung und Verabschiedung der Haushalte der Wasser- und Bodenverbände, des Schulverbands, der Amtsverwaltung und der 13 Gemeinden auf unserer Agenda.

Ein Thema, das uns aktuell massiv fordert, ist die Änderung des Wohngeldrechts zum Jahr 2023, wo aufgrund galoppierender Heiz- und Energiekosten sich der Kreis der Anspruchsberechtigten verdreifachen soll und die Anzahl der Anträge sich bis zu verfünffachen wird. Hierfür müssen wir Vorsorge leisten, damit es nicht zu endlos langen Wartezeiten kommt und die Anspruchsberechtigten ihr Geld bekommen. Daneben werden ab 2023 die Gemeinden umsatzsteuerrechtlich als „Unternehmen“ behandelt, so dass die Umsatzsteuerpflicht zu beachten sein wird und erheblichen Aufwand mit sich bringt. Nach dem Nutzen dieser Regelung sucht man eher vergeblich...



Thomas Hansen

Unsere doch recht kleine Amtsverwaltung wird sich zum kommenden Jahr dem IT-Zweckverband kommunit anschließen, damit wir von der IT-Ausstattung und -Betreuung her auf aktuellem Stand bleiben. Datenschutz und vor allem auch Datensicherheit werden immer bedeutender, so dass wir froh sind, dass wir uns externes Knowhow sichern können. Die Umstellung wird zwar auch erheblichen Aufwand mit sich bringen, aber danach wird die Amtsverwaltung auch in diesem Bereich zukunftsfähig aufgestellt sein.

Im kommunalen Ehrenamt ist Gunnar Friedrichsen am 10. Oktober 2022 einstimmig zum neuen Bürgermeister von Wester-Ohrstedt gewählt worden, weil Stefan Timm als sein Vorgänger aufgrund zu starker beruflicher Verpflichtungen zum 1. Oktober 2022 zurückgetreten war und auch die Gemeindevertretung verließ.

Ich danke Stefan für seine Arbeit und sein Wirken in und für Wester-Ohrstedt und wünsche Gunnar (mindestens) für den Rest der Legislaturperiode bis Mai 2023 alles Gute und viel Erfolg in seinem neuen Amt. In dieser Ausgabe wird von unserem Ehrenamtskoordinator Hauke Krise das letzte Mal „Werbung“ fürs Ehrenamt und für die Kommunalwahl 2023 gemacht.

Die Amtsverwaltung wird zur nächsten Ausgabe von amtviöl aktuell für jede Gemeinde Ansprechpartner benennen, wo sich Interessierte melden können. Denn schließlich weiß nicht jeder, wer weiterhelfen kann bzw. Ansprechpartner ist, falls man sich in der nächsten Wahlzeit engagieren möchte bzw. für die Übernahme eines Ehrenamtes interessiert.



Vertrauen Sie  
auf unsere  
Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung  
aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Seniorengruppe

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

**Diakoniestation Viöl**

**Schwalbenweg 2**

**25884 Viöl**

**Tel.: 0 48 43 - 20 82 0**



WWW.INSTAGRAM.COM/SALONJESSEN  
WHATSAPP: TELEFON 0160/98228909

VIÖL · MARKT 12  
TEL. 04843 1222  
WWW.FRISEUR-JESSEN.DE

In der Amtsverwaltung ist eine sehr wichtige personelle Entscheidung ist gefallen: Unser Kollege Heiko Ritter wird die Nachfolge als Kämmerer für Matthias („Thies“) Möhrke übernehmen. Thies ist nach knapp 30 Jahren im Amt zwar noch rd. ein Jahr „in Amt und Würden“, wird aber im Herbst 2023 in die Freizeitphase der Altersteilzeit wechseln und damit seinen Posten als Kämmerer räumen. Ich bin überzeugt, dass wir mit Heiko eine tolle Nachfolgeregelung haben, so dass es jetzt darum geht, Heikos aktuelle Stelle nachzubesetzen, damit gar nicht erst eine Stelle unbesetzt ist.

Daneben haben wir bereits eine sehr vielversprechende neue Auszubildende für das kommende Jahr ausgewählt, die ihren Lehrvertrag bereits unterzeichnet hat. Sie wird in einer der nächsten Ausgaben vorgestellt werden.

Apropos Auszubildende: Nach Liska Poschkamp, die Anfang 2022 ihre Ausbildung aufgrund besonders guter Leistungen verkürzt hat und dann unbefristet übernommen wurde, werden wir das auch mit unse-

## Mobile Tafel immer dienstags in Viöl

Seit Mai dieses Jahres fährt die „mobile Tafel“ des Diakonischen Werks Husum verschiedene Knotenpunkte im Kreisgebiet an: So wartet der weiße, als „Tante-Emma-Laden“ ausgerüstete Lieferwagen dienstags von 10:00 Uhr bis 11:00 Uhr in Viöl auf dem Dörpsplatz, der sich zwischen dem Bouleplatz und dem Schwimmbad befindet. Viele Menschen, deren Haushaltsbudget vorne und hinten nicht reicht, können nur unter großem Aufwand zu den Tafel-Öffnungszeiten nach Husum, Tönning oder Bredstedt kommen. Deshalb ist die Einrichtung einer mobilen Tafel nicht nur eine gute Idee, sondern auch dringend notwendig gewesen: Sie bietet die Möglichkeit, sich direkt am Wohnort mit dem Grundbedarf an Lebensmitteln einzudecken.

Als ehrenamtliche Helferin wirkt Marie-Christine Hoppe. Verbunden mit einem kleinen, freundlichen Schnack gibt sie die Waren aus. Dazu gehören Brot, Salat, verschiedene Obst- und Gemüsesorten, mit Glück aber auch Kekse und Kaffee, Cornflakes und Schokocreme. „Die strafere Warenkalkulation der Supermärkte ist durchaus merkbar. Dennoch ist die Versorgung bislang gewährleistet“, sagt der Fahrer der mobilen Tafel Wolfgang Witt.

AUS DER REGION  
FÜR DIE REGION

Immer  
gut beraten

**Itzehoer Lösungen**  
» **Kfz-Schutz**

» **Michael Heidemann**  
Mühlengrund 6, 25884 Viöl, » **04843 205442**

» **Tobias Schmidt**  
Mühlengrund 6, 25884 Viöl, » **04843 205442**

**Itzehoer**  
Versicherungen  
... und gut v

[www.itzehoer.de](http://www.itzehoer.de)

rer Auszubildenden Malin Petersen aus Behrendorf hinbekommen, die jetzt den „Verkürzer-Abschlusslehrgang“ in der Verwaltungsakademie Bordesholm besucht und ab Januar 2023 unser Finanz-Team verstärkt. Ich freue mich sehr, dass wir trotz unserer geringen Verwaltungsgröße damit bereits im zweiten Jahr nacheinander unsere eigene Nachwuchskraft erfolgreich für uns selbst ausgebildet haben.

Auf all die schwierigen gesellschaftlichen Themen (Krieg in der Ukraine mit Flüchtlingen, Energiekosten und Inflation, Corona, Mangel an Fachkräften und Materialien, ...) möchte ich ausdrücklich nicht eingehen. Meiner Meinung nach behandeln alle Medien fast ausschließlich diese negativen Themen.

Ich möchte euch viel eher einen guten - am besten sonnigen - Herbst wünschen, der dann ja in die Adventszeit übergeht. Bleibt gesund!

Schöne Grüße

Ihr Thomas Hansen, Amtsvorsteher

„Wichtig ist, dass die diakonischen Aufgaben von den Menschen als kirchliche Aufgaben wahrgenommen werden. Diese sind nicht losgelöst von der Kirchenarbeit vor Ort“, betont dazu die Viöler Pastorin Dr. Christine Weide. „Sollte jemand von den Tafelkunden und -kundinnen darüber hinausgehenden Gesprächsbedarf haben, leiten Sie sie gern an mich weiter“, bittet sie die beiden Mitarbeitenden. Denn: „Die Kirche und die diakonische Arbeit sind eng miteinander verzahnt und für die Bevölkerung da.“ Die Voraussetzung für den Erhalt von Waren bei der Tafel ist die Vorlage eines Personalausweises sowie ein Leistungsbescheid vom Sozialzentrum oder ein Rentenbescheid. Es wird ein kleiner Obolus erhoben: 1,50 Euro für eine Person, 2,50 Euro für zwei Personen sowie 50 Cent für jede weitere Person.



**Kirchliche Aufgaben vor Ort und die Diakonie sind untrennbar miteinander verbunden. Auch die Tafel ist in die Kirchenarbeit eingebettet. Von links: Marie-Christine Hoppe, Wolfgang Witt und Pastorin Dr. Christine Weide vor dem Haltepunkt der mobilen Tafel in Viöl.**

## Die neuen Streitschlichter sind am Start

Hallo! Wir sind Bent, Ronja, Til-Luca, Gustav, Malte, Kimberly, Til, Kalle, Lina, Jannes und Jella aus den Grundschulen in Haselund und Viöl. Seit Februar bis August dieses Jahres haben wir fleißig bei Frau Hansen, unserer Schulsozialarbeiterin, jeden Dienstag zwei Unterrichtsstunden freiwillig dran gehängt und gelernt, was man alles beachten muss, wenn man anderen Kindern beim Lösen eines Konfliktes richtig helfen möchte. Bei etwas Theorie, lustigen Übungen und sehr, sehr vielen Rollenspielen hatten wir viel Spaß und sind jetzt ausgebildete Streitschlichter. Seit September sind wir nun aktiv in unserem neuen Job unterwegs und sind in den Pausen jederzeit für alle Kinder ansprechbar. Auf dem Pausenhof erkennt man uns gut an unseren orangenen Warnwesten. Streitschlichtung ist wichtig und wir hoffen, dass die Stimmung dadurch an unseren Schulen noch besser wird. Toll ist es auch, dass wir Kinder das allein machen können!

## Nies vun de Plattdüütsche Vereen Viöl un Umgebung

### Utflog

An de 31. August hem wi uns mit 33 Lüüd to een Halvdagstour opmocht. Mit de Bus gung dat middags vun Viöl ut na Husum. Dor harn wi een Plattdüütsche Föhring in't Ostenfelder Buernhuus. Jörg Hartmann hett uns tolle und spannende Informationen över dat fröhere, landwirtschaftliche, Leben geven. Warktүүch und veele annere Dinge kunnen wi uns dor ankieken. He hett uns een masse Dinge vertellt, immer mit een lütte Witz op de Lippen. Sprichwöör, wie „einen Zahn zulegen“ oder „jemandem etwas abknöpfen“, wurn uns verkloort. Wi hem alle veel Nies und Oles to weten kregen. Dorno sind wi mit de Bus wiederfohrt. Bi „Herrngabe“ geev dat leckere Plummenkoken, Keesbrötchen und „Kaffee Satt“. Nah de Stärkung kunn dat wiedergahn. Wi sind ganz kommod dör de Kööge fohrt. Uwe har för uns eenige Informationen över



*Keen Lust to lesen,  
denn hör di dat an*

de Kööge rutsöcht und hett uns dor mit ünnerholen. Unse Ziel weer de „Integrierte Station Wattenmeer“ in de Beltringharder Koog. Hier geev dat een masse to sehn und to begriepen. Dat is op jeden Fall een Utflog wert. As letztes kunn jeder noch een Blick över de Diek na Lüttmoorsiel smieten.

### Spillenmiddag

Friedag, de 30.09.2022 weer unse erste plattdüütsche Spillenmiddag in de Pausenhalle vun de Viöler School.

Alle Grundschöler\_innen ut de Viöler, Hoslunder und Ohrstedter Schoolen weern över de sozialen Medien (Handy, Instagram, usw.) dor to inlodt. Anmeld hem sik 24 Kinner und 15 grote Lüüd. „Schön, dat jem dorbi weern“. Wi harn een tolle Namiddag mit veele Spille, leckere Koken, Getränke, bastelte Harvstlichter und veel Plattdüütsch.

An't Enn geev dat een Harvst-Bingo mit lütte Prieze. Uns hett dat een masse Spooß makt und wi freuen uns, wenn wi to de nächste Namiddag weer so veele Kinner und (Grot-) Öllern begröten dörven.

### Nies ut de Vereensarbeit.

Unse Vereen gifft dat schon siet 1991.

Unse Opgaaf sehn wi dorin, de plattdüütsche Spraak to erholen.

Unse Motto: hören – schnacken – bewahren.

Jüss erarbeiten wi een Logo un een Fleyer för de Vereen. Wer unse Aktivitäten verfolgen much, kann gern ünner : plattduetsche\_vereen bi Instagram kieken.

Wer Frogen to Veranstaltungen oder to de Mitgliedschaft hett, dörf gern Kontakt opneihen ünner:

plattduetsche-vereen@web.de

### Nie Termine:

Plattdüütsche Leseabend:

Dunnersdag, de 24. November 2022, Klock halvi acht in de Löwenstedter Kapell.

### Plattdüütsche Spillenmiddag för Grundschoolkinner:

Friedag, de 27. Januar 2023 vun 15-17 Uhr in de Pausenhalle Viöl.

*Jemme plattdüütsche Vereen Viöl*

# Willkommen im schönen Einrichtungshaus im Herzen Nordfrieslands.



## Regional. Kompetent. Persönlich.

In komplett dekorierten Wohnbildern und speziellen Marken-Studios präsentieren wir Ihnen **schöne Möbel und Accessoires** auf mehr als **5000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche**.

Der weiteste Weg lohnt sich.

**Ich freue mich auf Ihren Besuch!**

Hund Elvis



Wir präsentieren  
für den Norden:

*exklusiv*



NATURA HOME



**Möbel BISCHOFF**  
**EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT**

**Möbel Bischoff, Inhaber: Joachim Bischoff**

Am der B5 (Niebüll-Husum), 25842 Langenhorn  
Tel: 04672-7013

Die Gemeinden sind kleine Unternehmen. Es gibt hier verschiedene Abteilungen, die alle ihre Aufgaben haben. Und wie es so ist, die Firma läuft nur, wenn entsprechendes Personal vorhanden ist. Für einige Aufgaben benötigt man Spezialisten, bei anderen ist wiederum ein gesunder Menschenverstand gefordert. Für einiges muss man mehr Zeit aufwenden, anderes ist schnell erledigt. Alle zusammen sorgen dafür, dass der Laden läuft, können aber auch die Zukunft mitgestalten. Wir wollen Ihnen heute und in der folgenden Ausgabe einen Bereich der Gemeindeverwaltung vorstellen.

**Was macht eigentlich...**

## **der Sport-, Jugend- und Kulturausschuss?**

Ein großer Teil unseres Dorflebens wird durch ehrenamtliches Engagement getragen. Egal, ob der Landfrauenverein, der Sportverein, das DRK, um nur einige zu nennen, funktionieren nur, wenn sich Menschen in ihrer Freizeit dort einbringen. Aber auch viele traditionelle Veranstaltungen, wie Kinderfest, Ringreiten, Maibaumaufstellen, werden in der Regel von ehrenamtlichen Helfern organisiert. Wir haben im Amtsgebiet das Glück, noch 4 Freibäder zu haben. Auch diese können nur öffnen, wenn es genügend freiwillige Badeaufsichten gibt. Um all diesen ehrenamtlich engagierten Bürgerinnen und Bürgern seitens der Gemeinde die nötige Unterstützung und entsprechenden Ansprechpartner zu geben, haben viele Gemeinden einen Sport-, Jugend- und Kultu-

rausschuss. Der Ausschuss stellt einen Veranstaltungskalender mit den Aktivitäten im Dorf auf, unterstützt die Vereine bei größeren Veranstaltungen, berät über finanzielle Unterstützung für die Vereine. Es ist wichtig, dass die Ausschussmitglieder einen guten Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern im Dorf haben. Nur so können sie ein Gespür entwickeln, welche Aktivitäten gewünscht sind. In einigen Gemeinden gibt es einen Jugendgemeinderat, der die Interessen der Jugendlichen im Dorf vertritt. Der Sport-, Jugend- und Kulturausschuss ist hier das Bindeglied zur Gemeindevertretung. Wer also sein Dorf „aktiver“ gestalten möchte und dazu beitragen will, dass auch künftig ganz viel los ist in unseren Dörfern, ist in diesem Ausschuss genau richtig.



**Für Sie 'mal bei einem Ausschuss-Mitglied nachgefragt**

**Jan Kiehne -  
Gemeinde Haselund -  
Gemeindevertreter und  
Mitglied im Sport-, Jugend-  
und Kulturausschuss**



**Wie viel Zeit verbringst du durchschnittlich im Monat für die Tätigkeit?**

Wir haben alle zwei Monate eine GV Sitzung plus die Ausschusssitzungen. Im Schnitt komme ich so auf mindestens 4 Stunden im Monat.

**Was macht dir an der Tätigkeit im Jugend-, Sport- und Kulturausschuss besonders viel Freude?**

Die Möglichkeit das Dorfleben mit zu gestalten und der Umgang mit den unterschiedlichsten Menschen im Dorf macht mir viel Spaß. Und es macht mir eine große Freude, unsere tolle Dorfgemeinschaft zu erleben.

**Was sollten deiner Meinung nach Bewerber, eine Bewerberin für das Amt in der Gemeindevertretung mitbringen?**

Teamgeist ist sehr wichtig. Man sollte auch das Leben in dörflicher Gemeinschaft kennen sowie die Strukturen im Umland der Gemeinde. Ganz wichtig: Geduld! Manche Wege sind eben etwas länger.

**Welchen Rat würdest du „Neulingen“ in der Kommunalpolitik mit auf den Weg geben?**

Habe Mut, auch mal Veränderungen anzuregen und bestehende Strukturen in Frage zu stellen. Und richte den Blick immer nach vorne.

**Was hat dich bewogen, sich ehrenamtlich in der Kommunalpolitik zu engagieren?**

Wir sind eine sportbegeisterte Familie. Daher hat mich besonders der Jugend-, Sport- und Kulturausschuss interessiert. Aber ich möchte mich auch an der allgemeinen Entwicklung des Dorfes beteiligen und mein Wissen mit einbringen.

**Bist du noch in anderen Bereichen ehrenamtlich tätig?**

Ich bin stellv. Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Haselund und Mitglied im Verein Schulllegenden e.V.

**Wie lässt sich deine ehrenamtliche Tätigkeit mit deinem Beruf und der Familie vereinbaren?**

Sehr gut. Als Selbständiger bin ich meistens zeitlich sehr flexibel und kann dann auch mal Termine am Tage wahrnehmen.

Die Gemeinden benötigen ein starkes Ehrenamt, damit sich auch in Zukunft unsere Dörfer weiterentwickeln und positiv in die Zukunft sehen können. Hierzu sind engagierte Bürgerinnen und Bürger nötig, die etwas in ihrer Gemeinde bewegen wollen. In der Gemeindevertretung können Sie mitgestalten, was in Ihrem Dorf passiert, nach dem Motto: „nich snacken – mooken!“ Wenn Sie Lust bekommen haben mitzumachen, sprechen Sie einfach eine(n) Gemeindevertreter(in) aus Ihrer Gemeinde an. Es wäre toll, wenn der Anteil an weiblichen Vertreterinnen in unseren Gemeinderäten sich deutlich verbessern würde.

## Was macht eigentlich ... der Schulverband?

Die Mitglieder des Schulverbandes kommen in der Schulverbandsversammlung zusammen. Mitglieder sind die Bürgermeister sowie einige gewählte Gemeindevertreter aus den angeschlossenen Gemeinden. Die Versammlung wählt 5 Mitglieder für den Schulverbandsausschuss, die sich noch intensiver mit Schulangelegenheiten befassen und Beschlüsse für die Versammlung vorbereiten. Der Schulverband Viöl betreibt die Schulstandorte Haselund, Ohrstedt und Viöl mit den Schulzweigen Grundschule und Gemeinschaftsschule. Aufgabe des Schulverbandes ist, die Rahmenbedingungen für den Schulbetrieb zu organisieren. Hierbei geht es im Schwerpunkt um die räumlichen Gegebenheiten und die Ausstattung der Schulen. Daneben ist ein großer Aufgabenbereich die Verwaltung des außerschulischen Personals. Hierzu zählen die Schul-

sekretärinnen, Hausmeister, Reinigungskräfte, Mensakräfte, Schul-sozialarbeiter/innen, Schulische Assistenzkräfte und Betreuungskräfte. Der Schulverband hat einen eigenen Haushalt, den es geschickt zu verwalten gilt, um alle Aufgaben erfüllen zu können. Ein stark wachsendes Thema ist das außerschulische Angebot, also die offene Ganztagschule. Auch hier ist der Schulverband gefordert, im Rahmen der finanziellen Möglichkeiten, ständig ein attraktives Angebot anzubieten. Man sieht, auch unser Schulverband ist, genau wie die Gemeinden, ein mittleres Unternehmen, das geschickt gemanagt werden muss. Im Schulverband sind Menschen gefragt, die Spaß an einer sehr vielfältigen Aufgabe haben, vor schwierigen Entscheidungen nicht zurückschrecken und die Zukunft unserer Schulstandorte mitgestalten möchten.



Für Sie mal bei einem  
Versammlungs-Mitglied  
nachgefragt:

**Mariechen Hansen -**  
Gemeindevertreterin in  
Löwenstedt - Mitglied der  
Schulverbandsversamm-  
lung und des Ausschusses



*Wie viel Zeit verbringst du durchschnittlich  
im Monat für die Tätigkeit?*

Wir haben 5 fest geplante Ausschusssitzungen und 2 Versammlungen im Jahr. Dazu kommen noch eine Reihe anderer kurzfristiger Termine, sodass man im Schnitt auf mindestens 1 Termin im Monat kommt.

*Was macht dir an der Tätigkeit im Schulverband  
besonders viel Freude?*

Meine Kinder gingen bzw. gehen seit 12 Jahren in Haselund und Viöl zur Schule. Es ist schön, den Lernort der Kinder mitgestalten zu können. Durch die Tätigkeit im Schulverband bekomme ich noch mehr Einblick in alles, was noch zum Betrieb einer Schule dazu gehört. Ich sehe es aber auch als große Verantwortung an, das Geld, das aus den Gemeinden kommt, sinnvoll und nachhaltig für die Schulen einzusetzen. Es macht Spaß, gemeinsam an Dinge heranzugehen und Lösungen zu finden.

*Was sollten deiner Meinung nach Bewerber, eine Bewerberin  
für das Amt in der Gemeindevertretung mitbringen?*

Neben der Lust, sich in der Gemeinde einzubringen, sollte man offen, teamfähig, kompromissbereit, vertrauenswürdig, hilfsbereit und bei Bedarf auch verschwiegen sein.

*Welchen Rat würdest du „Neulingen“ in der Kommunalpolitik  
mit auf den Weg geben?*

Keine Angst haben, sich zu äußern und auch mal nachzufragen. Alle sind irgendwann einmal angefangen und man wächst ja bekanntlich mit seinen Aufgaben. Jeder bringt sich auf seine Art und Weise ein, so kommt man gemeinsam weiter.

*Was hat dich bewogen, sich ehrenamtlich  
in der Kommunalpolitik zu engagieren?*

Mitglieder des vorherigen Gemeinderates kamen auf mich zu und fragten, ob ich nicht Lust hätte, mich bei der nächsten Wahl aufstellen zu lassen.

*Bist du noch in anderen Bereichen ehrenamtlich tätig?*

Ich habe den Jugendtreff und die Bücherstube in Löwenstedt ins Leben gerufen und betreue diese. Über den Posten der Elternvertreterin in der Klasse meines Sohnes bin ich 1. stellvertretende Vorsitzende im Vorstand des Schulelternbeirates.

*Wie lässt sich deine ehrenamtliche Tätigkeit mit deinem Beruf  
und der Familie vereinbaren?*

Da ich von zu Hause aus arbeite, bin ich recht flexibel. Die Kinder werden immer größer, dadurch wird es mit der Zeit immer einfacher, alles unter einen Hut zu bekommen. Häufig sind die Termine abends und dann ist mein Mann meistens da.



## Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

### Gottesdienste

03. Nov.	18:30 Uhr	Hubertusmesse (Kirche), mit anschließendem Wildgulaschessen (LJH)
05. Nov.	18.00 Uhr	Eat, pray and ... play (Werwolf) – Treff für Jugendliche ab 13. Jahren
06. Nov.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, Pn. Dr. Weide
13. Nov.	10.00 Uhr	Gottesdienst zum Volkstrauertag mit Konfirmanden, P. Timmermann, anschließende Gedenkfeier am Ehrenmal
20. Nov.	10.00 Uhr	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Gedenken an die Verstorbenen des letzten Kirchenjahres, Pn. Dr. Weide
26. Nov.	10-12 Uhr	Mini-Mitmach-Kirche, Kapelle
27. Nov.	10.00 Uhr	Gottesdienst zum 1. Advent mit kleinen Konfirmanden, Pn. Weide
	11-17 Uhr	Wahl des Kirchengemeinderates im Lorenz-Jensen-Haus
04. Dez.	19.30 Uhr	Gottesdienst am 2. Advent mit dem Musikclub Viöl, P. Timmermann
11. Dez.	19.30 Uhr	Musikalischer Gottesdienst am 3. Advent mit den Bläsern und Chor, Pn. Dr. Weide
18. Dez.	10.00 Uhr	Gottesdienst, P. Timmermann
	11.15 Uhr	Tauf-Gottesdienst, P. Timmermann

**Kirchenwahl am 27.11.2022:** Bei der Kirchengemeinderatswahl 2022 geht es um die Leitung und Zukunft der Kirchengemeinden vor Ort. Der Kirchengemeinderat (KGR) trägt gemeinsam mit den Pastorinnen und Pastoren die Verantwortung für die Gemeinde, leitet und prägt sie. Er ist Impulsgeber und trifft Entscheidungen für die Gemeindegemeinschaft.

**Angebote für Senioren:** Essen in Gemeinschaft, mittwochs 11.00-13.00 Uhr in das Lorenz-Jensen-Haus, Markt 1 in Viöl.

Voranmeldung wegen des Einkaufs und der Vorbereitungen jeweils bis zum vorhergehenden Freitag um 11.30 Uhr im Kirchenbüro 04843/1339.

Auf Wunsch kann gegen einen geringen Aufpreis auch ein Fahrdienst in Anspruch genommen werden.

Spielenachmittag: donnerstags im Lorenz-Jensen Haus.

1. und 3. Mittwoch in der Löwenstedter Kapelle

### Gemeindenachmittag bzw. Ausflug, Grillen:

Mi. 09.11., 09.30 Uhr Frühstück im Lorenz-Jensen-Haus

Tanz dich fit vom DRK, 1. und 3. Montag im Lorenz-Jensen-Haus

### Herbstfrühstück im Lorenz-Jensen-Haus

Am 9. November 2022 findet um 9.30 Uhr im Lorenz-Jensen-Haus ein Herbstfrühstück statt. Hierfür ist eine Anmeldung im Kirchenbüro unter Tel. 1339 erforderlich.

**Tanz dich fit vom DRK,** 1. und 3. Montag im Lorenz-Jensen-Haus

### Für alle Altersgruppen:

Chor: donnerstags 19.50-21.30 Uhr im Lorenz-Jensen-Haus, Markt 1, Viöl  
 Posaunenchor: montags 19.00 Uhr in der Viöler Kirche  
 Gebetskreis, alle 14 Tage mittwochs  
 9.30-11 Uhr im Lorenz-Jensen-Haus  
 09.11.22, 23.11.22, 07.12.22, 21.12.22

### Angebote für Kinder und Jugendliche:

Pfadfinder: dienstags 17.00 -18.30 Uhr  
 Mini-Mitmach-Kirche: 6x im Jahr samstags 10-12 Uhr für Kinder unter 6 Jahren und ihre Eltern  
 Kirchspielskindertag: 3-4x im Jahr samstags 9-12 Uhr für Kinder ab 5 bis 10  
 Familienkirche mit Abend-Snack

Eat, pray and ... Jugendtreff ab 13 Jahre (5.11., 18.00 Uhr)

Kleine Konfirmanden  
 1x im Monat am Freitag  
 Konficamp für große Konfirmanden: Elternabend für den nächsten Jahrgang (Konfirmation 2024) am 9. November 2022

**Kirchenbüro:** Ute Petersen, dienstags bis freitags von 09.00 – 12.00 Uhr  
 Telefon 04843/1339, Markt 1, 25884 Viöl, E-Mail: petersen@kirchengemeinde-vioel.de



**SANITÄTSHAUS**  
**Schütt & Jahn**  
GRÜND 1951  
 EIN UNTERNEHMEN DER ALXILLUM GRUPPE

**Weihnachtsgeschenke** +

**10 % auf Heizdecken**

+ in allen Filialen erhältlich

i 01.-31.12.2022 gültig



Heideland Süd 7 • 24976 Handewitt/Weding  
 Tel.: 0461 / 493 493 • Fax: 0461 / 493 492 0  
 und in Husum, Harrislee, Flensburg-Twedter Plack • [www.schuett-jahn.de](http://www.schuett-jahn.de)

**ÄPFEL LASSEN SICH NICHT  
 MIT BIRNEN VERGLEICHEN.**

Unsere Leistungen sind  
 eindeutig und klar umrissen.





*Bestattungen*  
**Timm**

**Eggebek 04609/363**  
**Viöl 04843/20 24 24**

[www.bestattungen-timm.de](http://www.bestattungen-timm.de)

## Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

### Gottesdienste:

06. Nov. 19:00 Uhr Abendgottesdienst. Pastorin Dr. Weide  
13. Nov. 10:00 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag, anschl. Kranzniederlegungen. Pastor Kaphengst  
16. Nov. 19:30 Uhr Gospelchor Olderup. Pastor Kaphengst  
20. Nov. 10:00 Uhr Gottesdienst zum Totensonntag mit Verlesen der Verstorbenen des Kirchenjahres. Pastor Kaphengst  
27. Nov. 10:00 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent, anschließend Kirchenwahl. Pastor Kaphengst  
02. Dez. 18:00 Uhr Konzert mit „West of Eden“  
04. Dez. 14:00 Uhr Musikalischer Gottesdienst zum 2. Advent, anschließend Adventskaffee in der Kirche. Pastor Kaphengst  
11. Dez. 10:00 Uhr Adventsandacht in Ahrenviöl im Bildungsraum bei der Feuerwehr, anschl. Kirchenkaffee. Pastor Kaphengst  
11. Dez. 19:00 Uhr Gottesdienst zum Weltgedenktag für verstorbene Kinder. Pastor Kaphengst mit Team  
12. Dez. 19:30 Uhr Konzert mit dem Gesangsensemble „Klangträumer“. Pastor Kaphengst

Aus Freude am Gesang und der Musik fanden wir uns vor 10 Jahren unter der Leitung der Atemzentrierten Stimmbildnerin Gesa Thomsen als Ensemble zusammen. Mit wenigen (12) aber begeisterten Sängerinnen und Sängern erarbeitete Gesa mit uns einen Chorklang, der bei unseren Zuhörern gut ankam, weil die Freude am Singen wohl zu spüren war. Neben vielen Auftritten zur Adventszeit in Kirchen mit ihrem besonderen Klang- und Raumerlebnis durften wir auch auf unterschiedlichsten Veranstaltungen auftreten. Entsprechend gefächert ist auch unser Repertoire, bestehend aus bekannten Stücken der Pop- und Chormusik und auch tra-



**individuell Abschied nehmen**  
Wir beraten Sie gerne in allen Fragen rund um das Thema Bestattung.

RESTATTUNGEN  
**LORENZEN**  
& SOHN

Wester-Ohrstedt, Treia, Jübek  
04847 / 80 94 986  
www.bestattungen-lorenzen.de

ditionellen Volksliedern. Gepröbt wird wöchentlich im Staudenhof in Treia, wo Gesa, unsere Chorleitung, ihren Unterrichtsraum hat. Wir freuen uns in diesem Advent in Ihrer Gemeinde in der Kirche St. Sebastian und St. Fabian am 12. Dezember um 19.30 Uhr auftreten zu dürfen. Herzliche Grüße, ihre „Klangträumer“

**Konzert mit dem Gospelchor Olderup**, Leitung: Igor Vlassow am Mittwoch den 16. November 2022 in der evangelischen Kirche in Schwesing um 19.30 Uhr. Wir freuen uns auf Euch!

**Kirchenbüro:** Monika Volquardsen, Öffnungszeiten: Di., Do. und Fr. von 9:00 – 12:00 Uhr, Telefon 0 48 41 / 7 25 15, Kirchenweg 3, 25813 Schwesing, E-Mail: kirche-schwesing@kirche-nf.de

## Ahrenviöl

Bürgermeisterin Marion Gebauer-Petersen  
Moorackerweg 9, 25885 Ahrenviöl  
Tel. 04847 235015, Handy 0163 4393802  
E-Mail: Marion.Militzer@gmx.de



## Was gibt es Neues in Ahrenviöl?

Ab sofort werden die Straßenlaternen morgens erst um 6 Uhr angehen und nachts bereits um 24 Uhr wieder ausgemacht. Die Gemeindevertretung möchte so Ihren Beitrag zum Energiesparen leisten. Ich bitte um Verständnis für diese Maßnahme.

Am Mittwoch, 09. November 2022, 18 Uhr ist das Laternelaufen mit der Feuerwehrkapelle Ahrenviöl/Immenstedt geplant. Treffpunkt ist am Feuerwehrhaus. Im Anschluss wird die Feuerwehr Bratwurst grillen.

Am 13. November 2022 findet um 14 Uhr die Kranzniederlegung anlässlich des Volkstrauertages am Ehrenmal statt.

Am Freitag, 16. Dezember 2022 bieten wir ab 18 Uhr am Feuerwehrhaus ein gemütliches Gemeinde-Punsch an.

Zu allen Veranstaltungen sind alle Ahrenviöler/innen sehr herzlich eingeladen!

Die Seniorenweihnachtsfeier findet am Montag, 12. Dezember 2022 um 15 Uhr im Forsthaus statt. Wir haben einen tollen Musiker gefunden, der uns den Nachmittag lang begleiten wird. Alle Ahrenviöler/innen ab 60

Jahren sind herzlich eingeladen. Ich freue mich auf Eure Anmeldung bis zum 04.12.2022, die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Ich wünsche uns allen nun einen gemütlichen Herbst ohne weitere schlechte Nachrichten und eine schöne Vorweihnachtszeit. Bleibt alle gesund!

Marion Gebauer-Petersen



Wenn Fliesen, dann...  
**PROWERK** GmbH  
**Fliesen- und Natursteinverlegung**  
Hauptstraße 25c • 25885 Ahrenviöl • ☎0172 94 33 414  
✉kontakt@meinprowerk.eu • www.meinprowerk.eu

## Irish-schottische-Nacht am 10. September

Am 10.09.2022 war es soweit, die irisch-schottische-Nacht konnte endlich wieder stattfinden. Einlass war um 18:00 Uhr und die North Frisian Pipes & Drums haben den Abend begonnen, gefolgt von Cinnamon Pint und Outfield



Westwood. Rund 300 gut gelaunte Gäste, teilweise mit einer ziemlich weiten Anreise, haben den Abend aus unserer Sicht einfach perfekt gemacht. Es tat so gut mit euch allen diesen Abend verbringen zu können! Bei unserer irisch-schottischen Nacht ging es erneut nicht nur um das Fest, sondern auch darum eine möglichst hohe Summe für den guten Zweck zusammen zu bekommen. In diesem Jahr ging die Spende an den Wünschewagen vom ASB.

Was sollen wir sagen... wir freuen uns sehr, dass durch die Unterstützung aller Gäste, Sponsoren und Helfer vor und hinter den Kulissen insge-



samt 3.379,37 EUR zusammengekommen sind. Die VR Bank Westküste hat den Betrag dann noch um 500,00 EUR aufgestockt, sodass wir am 14.10.2022 offiziell 3.879,37 EUR an den Wünschewagen übergeben konnten.

Wir möchten uns ganz herzlich bei der freiwilligen Feuerwehr Ahrenviöl bedanken, dass sie sich um das leibliche Wohl am Grill gekümmert haben – es war sehr lecker. Außerdem geht ein ganz großes Dankeschön an Björn, der uns seinen Kühlanhänger kostenlos zur Verfügung gestellt hat. Danke an unsere Helfer Conny, Kirstin, Knuth, Kerstin und Patrick hinterm Tresen, Danke an Torge, Timo und Normi für das Equipment! Danke auch an alle, die uns beim Auf- und Abbau unterstützt haben – toll, dass es euch gibt! Wir freuen uns schon jetzt auf die nächste irisch-schottische-Nacht am 14.09.2024. *(Manni & Christin; Helge & Moni)*

## Schützenfest 2022

Am 24. September 2022 feierte unsere Schützengilde, anno 1586, ihr diesjähriges Schützenfest.

Über 60 Teilnehmer/innen fanden sich morgens um halb 9 bei der festlich geschmückten Maschinenhalle ein, um mit einem Umzug, angeführt von der Feuerwehrkapelle Ahrenviöl/Immenstedt, das Königspaar des letzten Schützenfestes, Nele Carstensen und Wilfried Bumb, abzuholen. Zurück an der Maschinenhalle wurde die Festgemeinde von Hauptmann Sören Söth begrüßt und der Wettkampf konnte beginnen. Die Preise wurden der Reihe nach abgeschossen und jeder Abschluss gebührend am Tresen gefeiert. Nach der Mittagspause startete das Königsschießen. Sehr schnell stand der König bei den Männern fest und bald hatten



### Natürlich. HEIWE.

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!

# HEIWE



[www.heiwe.de](http://www.heiwe.de)

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0  
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 20 40 08-0

auch die Frauen Ihre Majestät ermittelt. Das neue Königspaar heißt Kira Scholz und Walerij Söth. Beim Kegeln der Kinder wurde Märy Söth Königin, sodass alle Majestäten aus dem Hause Söth kommen. Die Schützenkönigin wurde von der gesamten Gesellschaft nach Hause gebracht und bedankte sich entsprechend mit dem ein oder anderen Getränk im heimischen Garten.

Um halb 8 fanden sich dann alle nach einer kleinen Erholungspause wieder in der Maschinenhalle ein. Nach einem leckeren Essen erfolgte die Preisverleihung und alle Preisträger konnten sich ein tolles Geschenk aussuchen. Vielen Dank an dieser Stelle an alle Firmen, die die Preise gestiftet haben.

Bei guter Musik und reichlich Getränken wurde noch bis tief in die Nacht gefeiert und getanzt.

Das Schützenfest war rundum gelungen. Vielen Dank an Hauptmann Sören Söth, den Festausschuss, alle fleißigen Helfer beim Auf- und Abbau und an Karen Hansen vom Eventservice Winnert, die uns mit Ihrem Team den ganzen Tag und die Nacht wunderbar bedient hat.

*(Marion Gebauer-Petersen)*

## Ahrenviölfeld

Bürgermeister Stefan Petersen  
 Am Ententeich 14, 25885 Ahrenviölfeld  
 Tel.: 04626 189311  
 E-Mail: stefan.petersennf@web.de



### Neuigkeiten aus Ahrenviölfeld

#### Kinderausflug

Kurz nach den Sommerferien ging es für 40 große und kleine Ahrenviölfelder in die Tolkschau. Nachdem die Eintrittsformalitäten und das obligatorische Gruppenfoto mit „Ahrenviölfelder Ortsschild“ geregelt waren, wurden erstmal die Rucksäcke und die Verpflegung an der gebuchten Grillhütte abgeladen. Anschließend stürzten sich alle Kinder in Begleitung der Eltern oder mit Freunden in's Getümmel. Es wurde gerutscht, Trampolin gesprungen, geritten, Boot, Eisenbahn, Sommerodelbahn oder Achterbahn gefahren und mit Begeisterung Edelsteine und Haifischzähne gesucht. Zur Mittagszeit fanden sich alle wieder an der Grillhütte ein, um sich bei Grillwurst und Brot über das bisher Erlebte auszutauschen. Danach zogen alle gestärkt nochmal los.



Ein großes Dankeschön für die tolle Organisation und Umsetzung vor Ort geht dabei an Birte, Anja, Volker und Christian!

#### Fahrradtour Gästeführerverein

Am 20. September trafen sich 43 Teilnehmer, darunter einige aus Ahrenviölfeld, zur Abschlussfahrt des Gästeführervereins Viöl in Esperstoft. Es begann um 9:30 mit einem feudalen Frühstück bei Silke im Schützenheim. Nach der Stärkung schwangen sich 34 Personen auf ihr Fahrrad und es ging durch die Gemarkung von Esperstoft, Silberstedt, Rosacker und Schuby nach Schleswig zum Marktkauf. Nach kurzem Boxenstop fuhr man bei Lürschau um den See bei strahlendem Sonnenschein und wenig Wind weiter nach Friedrichsau, Bollingstedt, Hünning und zurück nach Esperstoft, wo ein sagenhaftes Tortenbuffet auf die tüchtigen Radler wartete. Ein großer Dank geht hierbei an Silke für die tolle Bewirtung und an die Ausrichter der Fahrt Karin und Hans-Thomas Hansen aus Ahrenviölfeld. Sie müssen bei der Streckenerkundungsfahrt ein sehr „schmales Auto“ benutzt haben.

#### Seniorenfahrt

Es ist schon eine alte Tradition in Ahrenviölfeld für die Generation Ü-60, am letzten Sonntag im August auf Seniorenfahrt zu gehen. 33 Personen machten sich in einem Bus der Firma Nissen, die zusammen mit dem Kulturausschuss die Tour ausgearbeitet hatten, auf die Reise. Um



11:30 Uhr ging es los zu den Korntagen in der „Probstei“, erstes Ziel die Hasenschule beim Schloss in Probsteierhagen. Dort wurde der Reiseleiter in den Bus geladen, der zu allen angesteuerten Stroh-Kunstwerken und Orten interessante Beiträge auf Lager hatte. Die Motive der Figuren waren sehr unterschiedlich, von Politik über Natur, Architektur und Technik bis hin zu Märchen. Leider konnten nicht alle 19 Figuren besucht werden, da das Café Peerstall in Kiel schon mit Kaffee und Kuchen wartete. Die Rückfahrt führte über Eckernförde und um 19 Uhr stiegen alle Teilnehmer hochzufrieden aus dem Bus. Die Strohfisger in der „Probstei“ sind eine sehenswerte Attraktion an der Ostseeküste, vor allem, wenn Busfahrer und Reiseleiter sich so viel Mühe geben wie an diesem gelungenen Tag. Großes Lob und einen herzlichen Dank gab es dann auch bei der Gemeinderatssitzung an den Kulturausschuss, der sich schon jetzt auf den Ausflug 2023 freut.



(Text: Klaus Jürgen, Volker, Michael und Sandra,  
 Bilder: Andrea, Ingrid und Sandra)

MEIERIEWEG 6  
 25850 BEHRENDORF  
 TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11  
 FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

**LORENZEN  
 NISSEN  
 BAU GMBH**  
 WWW.LORENZEN-NISSEN.DE

Bau drauf!

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten

## Behrendorf

Bürgermeister Jens Andreas Carstensen  
 Westerdorf 22, 25850 Behrendorf  
 Tel. 04843 696, Mobil 0171 9754639,  
 E-Mail: carstensen-j@t-online.de,  
 Sprechzeiten: 8.30 - 9.30 Uhr



## Perfekte Bedingungen für Reiter und Pferde

„Die Investition des Bodens in der großen Reithalle war eine gute Entscheidung, es gab viel Lob von den Reitern“ so Harald Andresen, Vorsitzender des RuFV Obere Arlau/Behrendorf. „Einige Reiter nannten sogar nach, weil die Wettkampfsbedingungen auf dem präparierten Sand ausgezeichnet sind!“ berichtete der langjährige Vereins-Vorsitzende. Mehr als 500 Nennungen trafen ein, 170 Reiter mit ihren 680 Pferden gingen bei den Behrendorfer Reiter Tagen an den Start. 12 verschiedene Springprüfungen - von verschiedenen Springpferdeprüfungen bis hin zur Punktesspringprüfung Kl. S\* mit Joker - standen auf dem Programm. Unter den Teilnehmern war auch die Derby-Siegerin 2022 Cassandra Orschel (RV Rehagen-Hamburg) aus Sehestedt. Sie kam mit ihrem 6-jährigen Nachwuchspferd „Neugeschwents Jessica“ in der Springprüfung Klasse M\* nach einem fehlerfreien Ritt in die Platzierung.

Höhepunkt am Samstag-Abend war eine Punktesspringprüfung Klasse S\*. Viele Zuschauer verfolgten den Wettkampf. 23 Teilnehmer waren dabei. Für jedes fehlerfreie Überwinden eines Sprunges gab es Punkte. Der letzte Sprung war ein Steilsprung, der sogenannte Joker-Sprung. Fiel die Stange an diesem Sprung wurden Punkte abgezogen. Mit zwei Pferden ging Nora Schmidt (Reitgemeinschaft Hof Westensee) an den Start. Auf der wendigen Holsteiner Stute „Caleya“ erreichte sie 65 Punkte und war mit 49.27 Sek. die Schnellste im Parcours. Nora Schmidt gewann die Prüfung. Viel Applaus bekam Stella-Marie Clausen (RV Obere Arlau/Behrendorf) für ihren fehlerfreien Ritt mit dem sprunggewaltigen „Lipton“, die den Parcours nur einen Wimpernschlag langsamer in 50.85 Sek. beendete und damit zweite wurde. Auf Rang drei kam Giulia Maria Schöttler (RFV Großenwiehe) mit „Nordika“, die ebenfalls 65 Punkte erhielten und mit 52.83 Sek. etwas langsamer waren.

Im Zeitspringen Klasse M\*\* galoppierte Mads Laffrenzen (RFV Mildstedt) in kürzester Zeit (55.83 Sek.) und fehlerfrei mit „Caretto“ zum Sieg. „Ich schätze die hohe Leistungsbereitschaft meines Pferdes“, so der Reiter, der auch Mitbesitzer des 10-jährigen Springpferdes ist, bevor es auf die lange Ehrenrunde ging. An zweiter Stelle landete Arne van Heel (RV Osnabrückerland) mit „Concordia“ in 0.00/58.46. Auf Rang drei Lokalmatadorin Stella-Marie Clausen (RuFV Obere Arlau/Behrendorf) mit Lipton nach fehlerfreiem Ritt in 58.96 Sekunden.



Das Turnier hatte am Freitag mit Springpferdeprüfungen der Klasse A\* begonnen. Hier sammelten junge Pferde zum ersten Mal Erfahrungen auf einem Turnier. In der 2. Abteilung siegte mit der Wertnote 8,3 „Kordula“ mit ihrem Reiter Björn Behrend (RuFV Obere Arlau/Behrendorf). Auf Rang zwei kam „Dyami“ (Wertnote 8,2) mit ihrer Reiterin Levke Nommensen (RFV Großenwiehe), Jule Johanna Hansen (RuFV Obere Arlau/Behrendorf) wurde mit der erst 4-jährigen Holsteiner Stute „Lillet“ mit der Wertnote 8,1 an dritter Stelle platziert.

Den Behrendorfer Reiter Tagen schloss sich ein zwei-tägiges „Jugendturnier Indoors“ an. Wiederum gab es Lob von allen Seiten für den Veranstalter. Die Starterfelder wurden eingehalten und die jugendliche Reiter, darunter viele Vereinsmitglieder des gastgebenden Reitervereins, zeigten ihr reiterliches Können. 180 Teilnehmer mit ihren 400 Pferden gingen in 12 verschiedenen Prüfungen an den Start. Den Sieg in der Springprüfung Klasse L mit Stechen sicherte sich Nico Jensen (Ostermooring Reiterverein) mit „Holly“, auf Platz zwei Emily Pioch (RV Concordia an der Miele) mit „De Rubin“ und auf Rang drei Wienke Paulsen (RuFV Obere Arlau/Behrendorf) mit „Cascade“. Im Pony-Führzügel-Wettbewerb für die Jüngsten (Jahrgang 2016-2018) siegte mit der Wertnote 7,5 Charlotte Schulte (RuFV Obere Arlau/Behrendorf) mit „Timmy.“

Vereins-Vorsitzender Harald Andresen freute sich über die Erfolge seiner Mitglieder. Er dankte dem großen Helferteam für deren Einsatz an allen vier Turniertagen.

(Margret Christiansen)



**H3 - Autowerkstatt**  
 GmbH & Co. KG  
 25850 Behrendorf  
 www.h3-hansen.de  
 ☎ (0 48 43) 668

**Meine Autowerkstatt**  
 Diagnose ■ Auspuff ■ Reifen  
 Bremsen ■ TÜV ■ AU



**POSCHKAMP**  
 Zimmerei Meisterbetrieb · Löwenstedt

**Bauen mit Holz -**  
 nachhaltig, lebendig & individuell

Dachstühle · Überdachungen · Restaurierungen  
 Carports · Holzinneausbauten · Sonderanfertigungen

Telefon: 0 48 43 - 20 50 89 5 · Mobil: 0 152 - 22 75 85 09  
 info@poschkamp-holz.de · [www.poschkamp-holz.de](http://www.poschkamp-holz.de)

## Die Jäger und das Kitzeteam frühstücken gemeinsam

*Das Gras wächst und die Sonne lacht.  
Hauke schaut, was das Rehwild macht.  
Die Ricken noch dick, doch bald ist es so weit.  
Der Wecker schon nachts um drei wieder schreit.  
Wo sind die Regenhosen? Ich weiß es nicht mehr.  
Sind alle noch heil oder muss was Neues her?  
Ohrmarken und Wannen hat Hauke zurecht,  
Ein paar zusätzliche Stäbe wären nicht schlecht.  
Das erste Mähwerk steht draußen,  
alle haben schon lange gesehen.  
Wann wird denn nun wohl das Handy gehen?  
Hauke schreibt: Morgen Früh geht's los, wer hat Zeit?  
Zack, erklären sich einige bereit.  
Die jungen Leute fragen: Wie kommen wir hin?  
Jens kommt da sofort Hauke in den Sinn.  
Er dreht morgens durchs Dorf eine Tour,  
sammelt alle ein in voller Montur.  
Was leuchtet da oben? Ist Gunnar schon los?  
Wieviele Kitze finden wir bloß?  
Der Weg über die Felder fällt noch ganz leicht.  
Mal sehen wie lange die Motivation wohl reicht.  
Wie oft haut Gunnar uns heut übers Ohr?  
Und schickt uns für einen Stinken Hasen vor?  
Uns zu ärgern kommt uns gar nicht in den Sinn,  
Denn jedes gefundene Tier ist ein Gewinn.  
Jeder tut sein Bestes in dieser Zeit,  
erklärt sich zum Helfen immer bereit.  
Vor den Senioren ziehen wir alle den Hut.  
Können wir es in 30 Jahren auch noch so gut?  
Die Jungen flitzen für die Alten voraus,  
Genau das macht unser Kitzeteam aus.  
Eure Hilfe ist soviel wert,  
darum werdet ihr mit dieser Medaille geehrt.*



Auch in diesem Jahr ließen es sich die Jäger nicht nehmen, das Kitzesuchteam als Dankeschön für ihren Einsatz einzuladen. Es ging zu Burmeister, wo sich am 08. Oktober alle zum Frühstück trafen. Nachdem der Jagdleiter Hauke alle begrüßt hatte, ließ er die letzte Kitzsuchsaison Revue passieren und bedankte sich bei allen für ihr Engagement. Nun war das Buffet eröffnet und man ließ sich das Frühstück schmecken. Währenddessen fanden viele Gespräche statt, die die Stunden zu einem schönen Vormittag werden ließen. Zum Abschluss gab es noch eine kleine Überraschung für alle, die an der Kitzsuche beteiligt waren.

Wer Lust hat im kommenden Jahr auch mal dabei zu sein und das Kitzeteam zu unterstützen, kann sich gerne bei mir melden.

**Katrin Thomsen**

## Laterne laufen

Die Freiwillige Feuerwehr lud zum jährlichen Laterne laufen ein. Alle versammelten sich wie gewohnt vor der Reithalle, um von dort aus zum Umzug durch das Dorf zu starten. Gegenseitig wurden die gebastelten Laternen und geschmückten Kinderwagen bestaunt, bis die Musik ertönte und somit das Startzeichen für den Umzug gegeben wurde. Bei gutem Wetter konnte eine Runde durch das Dorf gedreht werden, bei der den Zuschauern am Rand zugewunken wurde. Es wurde gemeinsam gesungen und gelacht. Wieder bei der Reithalle angekommen roch es schon wunderbar nach Gegrilltem, an dem sich alle sättigen konnten. Danach tobten die Kinder in der Reithalle oder spielten gemeinsam Fußball, während die Eltern sich unterhielten und den Abend gemütlich ausklingen ließen.

Dank der Organisatoren und der vielen Helfer der Freiwilligen Feuerwehr und der zur Bereitstellung der Reithalle konnte auch in diesem Jahr wieder ein gelungener Abend für die Kinder und ihre Familien stattfinden. Ein herzliches „Danke schön“ dafür!

**Katrin Thomsen**

## Bondelum

Bürgermeister Sönke Jessen  
Oberdorf 4, 25850 Bondelum  
Tel. 01525-5291698



## Erntefest Bondelum 2022

Nach zwei langen Jahren konnten wir am 8. Oktober endlich wieder unser traditionelles Erntefest feiern. Zum Auftakt richtete Bürgermeister Sönke Jessen das Wort an die Anwesenden und machte darauf aufmerksam, dass das Erntefest diesmal in vielerlei Hinsicht auch eine Premieren-Party war. Nachdem die Felsenburg, in der die Bondelumer über viele Jahre so manches Fest gefeiert haben, leider den Betrieb eingestellt hat, musste eine neue Location gefunden werden. Glücklicherweise liegt das Gute manchmal sehr nah - so auch in unserem Fall. Zum ersten Mal fand das Bondelumer Erntefest im Dörpshus in Behrendorf statt. Eine Premiere! Das Essen wurde erstmals vom Partyservice der Gastwirtschaft Erichsen aus Horstedt geliefert und hielt was versprochen worden war. Serviert wurde üppig dimensionierte, wohlschmeckende Hausmannskost - die beste Grundlage für eine ausgelassene Party. Eine weitere Premiere: Die Getränke-Versorgung - ein nicht ganz unwichtiger

Bestandteil jeder gelungenen Feier - wurde vom Serviceteam des Dörpshuses übernommen und ließ keine Wünsche offen. Auch die enorm rege Beteiligung von 68 Teilnehmern stellte insofern eine Premiere dar, als dass wir in dieser großen Anzahl selten zu solchen Festen zusammengekommen sind. Bei so viel Neuem durfte aber auch etwas Vertrautes nicht fehlen. Dazu gehörte natürlich DJ Kalle, der schon viele unserer Feste musikalisch gestaltet und das Party-Volk auf die Tanzfläche gelockt hat. Und die wohlbekannte, ungebrochene Feierlaune der Bondelumer war natürlich auch dieses Mal präsent. Abgerundet wurde unsere Premieren-Party dann von einer letzten Neuerung: Der gewohnte Shuttle-Service nach Hause wurde erstmals von Taxi Köster aus Viöl bestritten. Sicher und zuverlässig wurden alle Partygäste nach durchgeführter Nacht wohlbehalten zuhause abgeliefert. Das Fazit nach so vielen Premieren fällt rundum positiv aus und macht Lust auf die nächsten Feste.



## Haselund

Bürgermeister Jan Thormählen  
 Löwenstedter Staße 27, 25855 Haselund  
 Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195  
 jan.thormaehlen@t-online.de  
 Internet: www.haselund.de



## Einladung zur Jahreshauptversammlung des TSV Haselund

Am Donnerstag, d.17. November 2022, 20:00 Uhr, findet im Dörpshus die Jahreshauptversammlung des TSV Haselund statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit durch den 1. Vorsitzende
2. Jahresrückblick
3. Genehmigung des Protokolls über die Jahreshauptversammlung am 18.11.2021
4. Ehrungen
5. Berichte der Spartenleiter und Aussprache
6. Bericht der Jugendwartin
7. Kassenbericht
8. Bericht der Kassenprüfer (Katrin Flemig, Birgit Hansen)
9. Entlastung des Vorstandes
10. Wahlen
  - a) 1. Vorsitzende/r
  - b) Kassenwart
  - c) Schriftführer/in
  - d) Sportwart
11. Neufassung der Satzung\*
12. Wahl eines Kassenprüfers
13. Anträge (müssen bis zum 10.11.2022 schriftlich beim Vorstand vorliegen)
14. Verleihungen der Sportabzeichen an Erwachsene
15. Verschiedenes

\* Die Neufassung der Satzung kann vorab per Mail angefordert werden (sascha.hansen@tsv-haselund.de) oder 30 Minuten vor Versammlungsbeginn im Dörpshus eingesehen werden.

Mit sportlichem Gruß

(Helge Hansen), 1. Vorsitzende

Die Jugendversammlung findet am Dienstag, d. 15.11.2022, 18:00 Uhr, im Dörpshus statt. Dann werden die Sportabzeichen an die Jugendlichen verliehen!



**HANSEN**  
MALERMEISTER

Malerarbeiten · Lackierarbeiten · Bodenbeläge  
 Lehmputze · Naturfarben

**Telefon 04843 - 423**  
**Handy 0176 - 22 89 71 90**

Christian Hansen · Lorenz-Jensen-Str. 16 · 25855 Haselund  
 info@mmhansen.de · www.mmhansen.de

PFLEGEN · HELFEN · BERATEN



**AMBULANTE PFLEGEDIENSTE**  
 Johannes Carstensen GmbH  
 Löwenstedter Straße 18  
 25855 Haselund  
 Telefon 04843-1224  
 Mail: info@apjc.de

**www.apjc.de**

DIE ROLLENDE  
*Genussmanufaktur*



**De KOLLUNDER**  
 DIE ROLLENDE GENUSSMANUFAKTUR

**De Kollunder GmbH & Co.KG**  
 Löwenstedter Straße 18  
 25855 Haselund  
 Fon: 04843 20130  
 Mail: info@de-kollunder.de

**www.de-kollunder.de**

Ihr zuverlässiger Partner für

**GAS**  
**WASSER**  
**HEIZUNG**

Ganz in Ihrer Nähe:

**Udo Lorenzen**  
 Gas-Wasser-Heizungstechnik  
 Schwalbenweg 11 · 25884 Viöl  
 Tel. 0 48 43/21 04  
 Mobil 0173/833 0606

Anzeigen- und  
 Redaktionsschluss für  
 die nächste Ausgabe - die am  
 15. Dezember 2022 erscheint -  
 ist der 1. Dezember 2022

## Immenstedt

Bürgermeister Eckhard Abel  
Südergree 5, 25885 Immenstedt  
Tel. 04843 202382  
eckhard-abel@t-online.de



### Ringreiten 2022 in Immenstedt bei Sonne und Regen



Die drei Könige Kinderringreiten

Das Ringreiten in diesem Jahr war geprägt von Regen und nur kurzen trockenen Abschnitten. Um Preise und die Königswürde ritten 26 Amazonen und Ringreiter am Samstag in Immenstedt. Ein ganz großer Dank geht vor allem an die vielen Helfer und Helferinnen, die für einen reibungslosen Ablauf sorgten. Die Gallileute und Ringsucher, der Obergallimann, die Feuerwehrkapelle Ahrenviöl-Immenstedt, die Kuchenspender und Verkäufer von Torten, Kaffee und Getränken. Die Leute an Grill und Tresen, die auch das Fest am Abend, das im Zelt stattfand, bewirteten. Die Schaffer und Helfer beim Aufbau und Abbau des Ringreitens, der Besitzer der Koppel, der diese zur Verfügung stellte und viele mehr, ohne die so eine Veranstaltung nicht stattfinden kann. Der Feldführer Jörg Henkens gratulierte der Königin sowie allen Preisträgern und bedankte sich bei allen Helfern und Reitern und führte den Zug der Reiter beim Umzug durchs Dorf souverän an und freute sich über eine unfallfreie Veranstaltung.

Beim Kinderringreiten am Sonntag mit 22 Teilnehmern wurde auf ganz kurzem Dienstweg die Reithalle von Ellen und Hauke Paulsen für die Kinder hergerichtet, vielen Dank für dieses Angebot, denn das Wetter wurde nicht besser und der Platz war nicht mehr bereitbar. Das Reiten macht dann auch nicht mehr so viel Spaß, gerade für die kleinen Nachwuchsreiter, die großenteils noch geführt werden müssen. (Auch für die Betreuer wird der Nachmittag dann lang.) Die Preisträger 2022 sind:

**Erwachsene - 17.09.2022**  
Königin: Kathrin Seehusen, Ahrenviöl  
KO Pokal: Tobias Johannsen-Edler, Immenstedt  
3 Ringe Pokal: Stephanie Militzer, Ahrenviöl  
Senioren Pokal: Jörg Henkens, Immenstedt  
Tages Bester Pokal: Kathrin Seehusen, Ahrenviöl  
Amazonen Pokal: Jasmin Jordt, Ahrenviöl  
Radringstechen: Walerij Söth, Ahrenviöl

**Kinder - 18.09.2022**  
Große Bahn:  
Königin: Mira Tischer, Ahrenviöl  
3 Ringe Pokal:  
Mira Tischer, Ahrenviöl  
K.O. Pokal: Mira Tischer, Ahrenviöl  
Mittlere Bahn: König:  
Luca Carstens, Ahrenviöl  
Kleine Bahn:  
Königin: Jonna Hansen, Ahrenviöl

(Bericht und Fotos: Familie Söth, Ahrenviöl)



Königin Kathrin Seehusen

#### MINIBAGGER MIETEN



BAUMASCHINEN VERMIETUNG



0171 - 614 618 9

**TRAUM HAUSWIRTSCHAFTS RAUM**

**Möbel BISCHOFF**  
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff • Inhaber Joachim Bischoff  
direkt An der B5, 25842 Langenhorn  
Tel. (0 46 72) 70 13  
[www.moebel-bischoff.de](http://www.moebel-bischoff.de)

## Carstensen Landtechnik

Haselund · Tel. 0 48 43 597  
[www.carstensen-landtechnik.de](http://www.carstensen-landtechnik.de)



## Von Immenstedt um die ganze Welt!



Liebe Mitbürger, wie Sie bereits in den vergangenen beiden Ausgaben lesen durften, so leisten wir seit 2010 „Hilfe die ankommt“. Etliche Konvois mit medizinischen Spendengütern haben so ihren Weg in rumänische, moldawische, bulgarische und ukrainische Krankenhäuser und Wai-

senheime finden dürfen. Aktuell leisten wir seit dem 24.02.2022 in einem hohen Maße Hilfe in die Ukraine. Was in den wenigen Monaten an Solidarität und Unterstützung erfolgte, führte zu einem unglaublichen Ergebnis: Rund 148 Konvois mit Hilfsgütern unterschiedlichster Natur, konnten wir seitdem persönlich in die Ukraine überführen. Dieses Engagement fand sich nun in einer Würdigung des Round Table International World Meetings in Kopenhagen wieder! Vor 1500 Gästen aus über 60 Nationen wurde der Freunde helfen Konvoi zum „Community Service Project“ des Jahres gewählt! Es standen 5 Projekte aus allen Teilen der Welt zur Wahl, doch die Entscheidung fiel auf uns! Überwältigt und voller Dankbarkeit durfte ich die Auszeichnung in Kopenhagen

entgegennehmen! Der Freunde helfen Konvoi besteht jedoch nicht nur aus ihrer Leitung, sondern vor allem aus den Menschen, die uns unterstützen und uns erst handlungsfähig werden lassen! Also auch aus Ihnen liebe Mitbürger! Sie haben uns in den vergangenen Monaten mit einer unbeschreiblichen Unterstützung begeistert! Sie haben Solidarität gezeigt, haben LKWs mit uns beladen, haben Medizin, Lebensmittel, Feldbetten, Strom Aggregatoren, Löschfahrzeuge und vieles mehr gespendet und uns letztendlich auch mit ihrem Geld unterstützt! Wir sehen es als unsere menschliche Pflicht an, füreinander auf dieser Welt einzustehen und sind unbeschreiblich dankbar, dass auch Sie diese Werte mittragen!

Der nächste Konvoi bereitet sich übrigens gerade vor und schon bald werden wir zwei Löschfahrzeuge, einen Rettungswagen, zwei Sprinter sowie zahlreiche Medikamente und Carepakete nach Lviv bringen. All



das machen Sie möglich und nun kennen den Freunde helfen Konvoi durch die Auszeichnung auch sämtliche Nationen! Was für ein Gefühl: Von Immenstedt um die ganze Welt, Sie sind ein Teil davon!

## Spiel ohne Grenzen und Rock am Wald 2022

Am Samstag den 3. September konnte es endlich wieder losgehen. Um 13:30 Uhr versammelten sich insgesamt 16 Mannschaften plus Zuschauer auf dem Rock am Wald Festgelände im Waldweg.

Das super Sommerwetter der letzten Wochen hielt sich auch an diesem Wochenende noch, so dass einer tollen Veranstaltung nichts mehr im Wege stand.

Der Spieleausschuss vom Rock am Wald e.V. hatte sich auch in diesem Jahr wieder mächtig ins Zeug gelegt und sich viele neue Spiele ausgedacht. Die Mannschaften mussten unter anderem beim Rundballen-

rollen, Wasserlatschen, Wasserbombenschleudern oder Getränketesten ihr Können beweisen.

Folgende Platzierungen wurden ausgespielt und am Abend zur Siegerehrung bekannt gegeben:

1. Jägermeister, 2. Luken Maps, 3. Megaleute, 4. De Schopp, 5. Olleruper Metalheadz, 6. CDEAW, 7. Team Kalle, 8. Ente sucht Maus, 9. Wir sagen Dankeschön, 10. SchnapsdRAWsseln / Alpenschnaps, 11. ColourVoll, 12. Frühstück PZ, 13. Vollgas, 14. Super GAU 2.0, 15. Busches Jungs

Danach fiel der Startschuss zur Fete Rock am Wald. Es war mächtig was los und die Stimmung einfach super! Alles in allem war es ein sehr gelungener Tag (und Nacht...!) für den sich alle Mühen gelohnt haben.

Vielen Dank an alle die da waren und mit uns die Koppel gerockt haben! Bis zum nächsten Jahr.

**Euer RAW Team**



### Ab sofort: Täglich!

Tannengrün aller Sorten und eine große Auswahl an Grabgestecken. Großer Verkauf an Grabschmuck und Adventsgestecken!

### Weihnachtsbäume

vom 19. November bis 24. Dezember  
- Bäume zu super Preisen  
- Kleine Bäume ab 15 €  
- Aktionsbäume je 15 €

### NEU ACHTUNG NEU

Wegen der großen Nachfrage verkaufen wir unsere Weihnachtsbäume zusätzlich ab dem 2. Advent auf dem Parkplatz der ehemaligen Gastwirtschaft in Eckstock.

Immer an den Adventswochenenden Samstags und Sonntags von 9 bis 17 Uhr.

Wir freuen uns auf Euch!



**Immenstedt**  
**Schausacker 1**  
**04843 - 770**

## Radwandern

Alle Touren finden am 1. und 3. Sonnabend des Monats statt, je nach Wetterlage sind evtl. Änderungen vorbehalten.

**17. September 2022, 09:30 Uhr**

Café Annemarie, Hans Hermann Causen, Tel. 04607-789

**01. Oktober 2022, 13:00 Uhr**

Husum, Tina Sterner, Tel. 04843-1229

**15. Oktober 2022, 13:00 Uhr**

Über die Dörfer, Bäckerei Schmidt Viöl, Anke Meyer, Tel. 04843-1200

**05. November 2022, 13:00 Uhr**

Treia Holm, Karen Jensen, Tel. 04843-1388

**19. November 2022, 09:30 Uhr**

Frühstück Glückspfund, Möbel Jessen Breklum Anmeldung bis zum 10. November 2022 bei Karen Jensen oder Anke Meyer

Kosten 3,00 € pro Person je Tour

Änderungen der Touren sind möglich.

Start ist immer beim Feuerwehrgerätehaus in Viöl, von dort aus geht es dann mit dem Rad oder PKW zum Café

Bei Fragen: Karen Jensen 04843-1388

Tina Sterner 04843-1229, Anke Meyer 04843-1200

## Kundalini-Yoga

**Kursleiterin: Andrea Hänsel**

Kundalini-Yoga ist verwandt mit dem Hatha-Yoga und eignet sich für Jede/n und für jedes Alter, da die Übungen in der Intensität variiert werden können. Man braucht keine Vorkenntnisse, sollte aber möglichst auf einer Matte sitzen können.

Kundalini-Yoga besteht aus dynamischen Übungen zur Stärkung des ganzen Körpers und ist besonders wohltuend für den Rücken.

Durch bewusste Atemführung werden Körper, Geist und Seele gestärkt und in der anschließenden Tiefenentspannung und Meditation zur Ruhe gebracht. Es gibt keine akrobatischen Übungen und kein Power-Yoga (wie im Fitnessstudio).

Yoga löst Blockaden, steigert die Lebensenergie, erweitert das eigene Bewusstsein und lässt uns gesund, gelassen und ausgeglichen sein.

Mitzubringen sind: Matte (Isomatte oder Yogamatte), Wasser (o.ä. Getränk), Decke.

„Schnuppern“ ist erwünscht und jederzeit möglich!

Anmeldungen bitte an [info@avhs-vioel.de](mailto:info@avhs-vioel.de) oder an [AuRHaensel@t-online.de](mailto:AuRHaensel@t-online.de)  
Infos gibt es bei Andrea Hänsel unter 0162/522 9784.

**Datum:** Donnerstags ab 27.10., 03.11., 10.11., 17.11., 24.11., 01.12., 08.12., 15.12. (8x insgesamt)

**Uhrzeit:** 19.00 bis 20.30 Uhr

**Ort:** Dörpshus Sollwitt

**Kursgebühr:** 72,00 €

**Anmeldung:** [info@avhs-vioel.de](mailto:info@avhs-vioel.de) oder an [AuRHaensel@t-online.de](mailto:AuRHaensel@t-online.de)  
Andrea Hänsel unter 0162/522 9784.

## Tai Chi und Qigong

**Kursleiterin: Birgit Henningsen**

**Datum:** Dienstag ab 1.11.-20.12.2022 (Kurs Anfänger)  
17:45- 18:45 Uhr kleine Turnhalle  
8x 64,00 €

**Datum:** Dienstag ab 1.11.-20.12.2022 (Kurs Fortgeschrittene)  
18:45, bzw. 19:30- 20:30 Uhr kleine Turnhalle  
8x 64,00 €

**Anmeldung:** Birgit Henningsen, 04843-2380 oder  
SMS / Anruf an 0162-1082907

## Informationsveranstaltung zum Thema „Energie“

**Dozent: Michael Schultz (Viöl)**

„Mit 2 Grad“ Absenkung der Raumtemperatur (Robert Habeck) ist es nicht getan.

- Was kann man tun um Energy zu sparen, nach Möglichkeit ohne Komforteinbußen?

- Was für ein Heizsystem ist in meinem Haus installiert?

# Gartenholz Kiehne



**Carports · Gartenhäuser · Zäune · Pflasterungen · Baggerarbeiten**

**Telefon 04843 / 20 56 04 · [info@gartenholz-kiehne.de](mailto:info@gartenholz-kiehne.de)**

- Was muß ich in meinem Haus verändern, wenn ich alternative Heiz-  
techniken (Wärmepumpe, Brennstoffzelle, Pellets, Solar usw.) instal-  
lieren möchte?
- Wieviel Primärenergie verbrauchen neue Heizsysteme und was wird  
die Primärenergie kosten?
- Was kann an einem vorhandenen Heizsystem optimiert werden?
- Was kann eine Abdichtung und energetische Sanierung (Fenster,  
Dach) meines Hauses zur Folge haben?
- Lüfte ich richtig?

Fragen über Fragen.

Themen die mich als Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister seit  
über 30 Jahren beschäftigen.

Fragen die heute andere Antworten als noch vor 10 Jahren erfordern.  
Fragen mit denen ich, mit Blick auf die evtl. Energie- und Gasknappheit,  
fast jeden Tag konfrontiert werde. Die Berichte und Antworten der öf-  
fentlichen Medien, sind leider oft werbewirksam von der Industrie ge-  
steuert und bewerten viele Fragen leider nicht ausreichend neutral.  
Das führt bei vielen Endverbrauchern zu großen Unsicherheiten.

Was ist zu tun?

Ich möchte nicht dazu betragen den Verbraucher weiter zu verunsi-  
chern, sondern würde gerne helfen, die richtige Wahl in Sachen Energie  
zu treffen damit auch morgen noch mit warmen Wasser geduscht wer-  
den kann, keine Eisblumen an den Fernstern entstehen, sich die Schim-  
mel- und Pilzkulturen nicht noch weiter ausbreiten, Energie bezahlbar  
bleibt und die Umwelt so wenig wie möglich weiter belastet wird.

Datum: Donnerstag, 17.11.2022  
Ort: Markttreff Schwesing,  
Schulstraße 11, 25813 Schwesing  
Uhrzeit: 19 Uhr  
Eintritt: 5,- EUR  
Anmeldung: 0461-979787 oder info@avhs-vioel.de

## „Celtic Christmas“ - West of Eden

**Weihnachtskonzert  
mit der schwedischen Gruppe „West of Eden“**

West of Eden begrüßt Sie zu einem magischen Abend mit irischer und  
englischer traditioneller Weihnachtsmusik.



Die Band spielt eine einzigartige Mischung aus mittelalterlichen Hym-  
nen, instrumentalen irischen Melodien und Weihnachtsliedern, gekrönt  
mit modernen Celts-Klassikern wie „Fairytale Of New York“ von The  
Pogues.

West of Eden wurde vom Irish Music Magazine als „The Best of Con-  
temporary Folk“ bezeichnet und veröffentlichte acht von der Kritik ge-  
feierte Studioalben. Letztes Jahr feierten sie zusammen mit dem  
Compilation-Album „No Time Like the Past“ zwanzigjähriges Jubiläum  
und eine Tour, die sie bis nach China führte.

Im Laufe der Jahre hat die Band mit Musikern von The Chieftains, Alison  
Krauss und Union Station, Mark Knopflers Band und vielen anderen zu-  
sammengearbeitet.

„West von Eden“ sind:

Jenny Schaub: Gesang, Akkordeon, Tin Whistle  
Martin Schaub: Gesang, Akustische Gitarre, Cittern, Klavier  
Lars Broman: Geige  
Martin Holmlund: Bass  
Ola Karlevo: Schlagzeug, Bodhrán  
Henning Sernhede: Elektrische und akustische Gitarren, Mandoline

Datum: Freitag, 02.12.2022  
Ort: Kirche Schwesing  
Uhrzeit: 18 Uhr  
Eintritt: 20,- EUR  
Anmeldung: Gert Nissen, 0461-979787

**Baugeschäft Hans Clausen** GEH  
110 Jahre Meister- und Innungsbetrieb  
Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Hans  sanieren - profitieren!  
Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

*Ich bringe die Amtsblätter zu den Verteilern...*

**Kurierfahrten**  
**LORENZENdienst.de**

**Breklumer Koog 5b · 25821 Struckum**  
**Telefon: 0 46 71 / 23 27 · Fax: 0 46 71 / 93 34 17**

## Dragseth Trio

### Konzert

Seit 1983 als Duo, seit 2008 als Quartett und später als Trio in Sachen Folksongs und -tunes der vorwiegend romantisch-melancholischen Art unterwegs. Eigenkompositionen in platt- und hochdeutscher Sprache wechseln sich ab mit Literaturvertonungen und Songs in anglo-amerikanischer Tradition.



#### Das DRAGSETH Trio sind:

Manuel Knortz: Gesang, Gitarre, Uilleann Pipes, Banjo, Waldzither, Flöten

Kalle Johannsen: Gesang, Gitarre, Mundharmonika, Akkordeon

Jens Jesse: Gesang, Gitarre, Weissenborn, Banjo, Ukulele

Datum: Sonntag, 18.12.2022  
Ort: La Borsa Aroma  
Norderdorf 11, Behrendorf  
Uhrzeit: 18:00  
Eintritt: 20,- EUR  
Anmeldung: 04843-394  
und 0461-979787



Fernwanderweg Europas über ausgesetzte Grate, durch menschenleere Täler und von Wildschweinen durchgrunzte Windbuchenwälder: Weitere Informationen und Fotos unter [www.hartmut-krinitz.de](http://www.hartmut-krinitz.de)

Datum: Montag, 13.02.2022  
Ort: Dörpshus Sollwitt  
Uhrzeit: 19.30 Uhr  
Kursgebühr: 15,00 €  
Anmeldung: 0461-979787

## Sven Stricker liest!

### „Sörensen am Ende der Welt“ Kriminalroman

Kommissar Sörensen, gerade erst endgültig von Hamburg in das nordfriesische Katenbüll umgezogen, gibt die Hoffnung auf, in der Provinz Ruhe zu finden. Im Koog wird

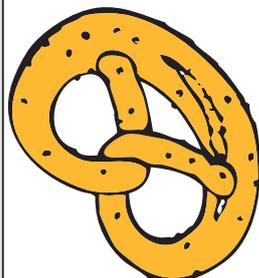


## KORSIKA - Insel der Schönheit

### Eine live präsentierte Multivision von Hartmut Krinitz

„Kalliste – Insel der Schönheit“ nannten schon die Griechen Korsika. Eli und Hartmut Krinitz haben Korsika auf zahlreichen ausgedehnten Reisen erkundet. Mit dem Faltboot paddelten sie zu einsamen Traumstränden und durchquerten das raue, grandiose korsische Bergland auf dem legendären GR 20. In gut zwei Wochen zieht sich dieser anspruchsvollste

Anzeigen-  
und Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe  
- die am 115. Dezember 2022  
erscheint -  
ist der 1. Dezember 2022.



**Bäckerei Hansen**  
**Jes Christian Hansen**  
**Westerende · Viöl**  
**Tel. 0 48 43 / 13 44**

*Wir backen  
nach alten  
Hausrezepten!*

eine Leiche gefunden - erstochen mit einem Schraubenzieher. Und der letzte Mensch, der den Toten lebend gesehen hat, ist spurlos verschwunden: der junge Ole Kellinghusen, werdender Vater und ein guter Freund von Sörensen. Der immer noch unter seiner Angststörung leidende Ermittler stellt fest: Die Angst kennt viele Gesichter. Und der Tote hat sich jahrelang auf das Ende der Welt vorbereitet - nur nicht auf sein eigenes.

Sven Stricker wurde 1970 geboren und wuchs in Mülheim an der Ruhr auf. Er studierte Komparatistik, Anglistik und Neuere Geschichte. Seit 2001 arbeitet er als freier Wortregisseur, Bearbeiter und Autor und gewann in dieser Funktion mehrmals den Deutschen Hörbuchpreis, unter anderem 2009 für seine Hörspielbearbeitung und Regie des Romans „Herr Lehmann“ von Sven Regener. Er lebt in Potsdam und hat eine Tochter. Mit „Sörensen hat Angst“ war Sven Stricker für den Gläuser-Preis 2017 nominiert.

Datum: Freitag, 24.02.2023  
Uhrzeit: 18 Uhr  
Ort: La Borsa Aroma, Norderdorf 11, Behrendorf,  
Eintritt: 15,00 €  
Anmeldung: 04843-394 und 0461-979787



## West Coastin

Vortrag mit Dirk Rohrbach

**Neuer Termin  
folgt!**

3000 Kilometer mit dem Rad auf der schönsten Küstenstraße der Welt.

In diesem Vortrag erzähle ich mit vielen eindrucksvollen Bildern von meiner Radreise auf den legendären Highways 101 und 1 durch drei Staaten, von der kanadischen zur mexikanischen Grenze, immer am Pazifik entlang. Eine Traumtour, egal ob mit dem Bike, Van oder Wohnmobil.

Die Küsten in Washington, Oregon und Kalifornien sind nicht nur spektakulär: Ihr Artenreichtum macht sie auch zu einem der wichtigsten Ökosysteme der Erde. Und der Ozean zieht Künstler, Visionäre und Aussteiger gleichermaßen an.



## FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN



Eichenring 39  
25884 Viöl

AUSFÜHRUNG VON  
NEUBAU- UND SANIERUNGSARBEITEN  
MIT FLIESEN UND NATURSTEINEN ALLER ART

■■■ bei mir sind Ihre Fliesen in guten Händen

Tel. 04843 - 20 55 86 · Fax 20 55 87 · Mob. 0174 - 93 63 748  
www.fliesenlegermeister-nissen.de · wolfgang.nissen@gmx.net

Von schlüsselfertig  
bis Ausbauhaus



**Jens  
Jensen**

Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

**Hausbesichtigung  
auf Wunsch**

sind wir ein  
starker Partner

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl  
Tel. (04843)1061 · JensJensen@t-online.de  
www.jens-jensen-bau.de



## Löwenstedt

Bürgermeister Holger Jensen  
Schulstraße 7a, 25864 Löwenstedt  
Tel. 04843-9739528  
holger.jensen@nf.tng.de



## Über 100 Gäste zum Erntefest

Die landwirtschaftlichen Flächen in der Gemeinde waren in diesem Jahr wirklich zum Erntefest fast komplett abgeerntet, das ist selten der Fall. „So kann man das Fest so richtig genießen“, hörte man so einige Landwirte sagen.

Traditionell begann das Fest mit der Übergabe der Erntekrone, durch drei in diesem Jahr konfirmierten Jugendlichen. In diesem Jahr waren es Lukas Clausen, Oke Lorenzen und Bjark Nagel.

Mit klaren Worten, die aus der Feder von Kerstin Jensen stammten, ließen sie das Jahr Revue passieren. Das Thema Politik, Ukrainekrieg, Klimawandel und Inflationsrate gehörten unter anderem zu den Themen, die die Festgesellschaft nachdenklich stimmten. Nach einem leckeren Essen kam der Ernterückblick der Ge-



meinde. Im Anschluss stellte sich unsere neue Betreiberin der Gaststätte „Friedensburg“ Ina Christiansen-Hansen mit sehr überzeugenden Worten vor. Sie wurde mit einem überwältigendem Applaus, in ihrer neuen Tätigkeit, die sie am 01.01.2023 aufnimmt, bestätigt.

Die „Junge Lüüd ut Löwenstedt“ haben durch ihre lustigen Sketche dazu beigetragen, dass das Erntefest ein voller Erfolg wurde. Bis in die Morgenstunden ging das Fest, wo alle Altersgruppen vertreten waren.

Die hübsche Ernteecke und die auf

Herbst dekorierten Tische konnte, wie schon in den letzten Jahren doppelt oder sogar 3fach genutzt werden. So haben sich der Festausschuss vom Haselunder Erntefest mit unserem Festausschuss und den Löwenstedter Landfrauen zusammengetan.

Alles in allem ein tolles Fest.

## Gemeindefahrt 2022

Am 30. August bei sehr schönem Wetter, fuhr die Gemeinde Löwenstedt mit 2 Bussen der Firma „Nissen und Sohn“ auf Gemeindefahrt. Dieses Jahr hatte man sich als Ziel Büsum vorgenommen. Mit 77 Teilnehmern zwischen 45 und 88 Jahren ging die Fahrt los. In Büsum angekommen, hatte der 1. Bus eine ¾ Stunde Zeit zur freien Verfügung. Es wurde



durch die Einkaufsstraße gebummelt, sich die Strandpromenade angeschaut und hier und da ein leckeres Eis vernascht.

Der andere Bus bekam mit dem „Krabbenexpress“ (Bimmelbahn) eine ausführliche Stadtführung durch Büsum und Büsumer Deichhausen. Nach 40 Minuten wurde getauscht und der zweite Bus machte diese Tour.

Im Anschluss gab es bei viel Klönschnack in gemütlicher Runde im „Alten Muschelsaal“, Kaffee und Kuchen.

Danach ging es über den Eider-Kanal zurück nach Hause, wo auf „Friedensburg“, ein leckeres Abendbrot auf alle Teilnehmer wartete.



- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn
- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Offener freier Hotspot

Gaststätte Friedensburg · Inh. Uwe Thomsen  
Westerfeld 1 · 25864 Löwenstedt · Tel. 04843 – 12 27  
www.friedensburg-loewenstedt.de · uwe-thomsen-best@gmx.de

## Ständchen im Wald



Horrido, endlich wieder Kindergarten! Nach zwei Jahren Pause durften auch die Jägerinnen und Jäger aus den Revieren Löwenstedt und Ostenaun wieder in die Kita Löwenstedt/ Haselund. An zwei Tagen im Sommer wurde gewerkelt, gemalt und die Natur erkundet. Beim ersten Termin wurde, wie bereits vor der Pandemie, mit den Vorschulkindern in

gemeinsamer Arbeit Vogelhäuser zusammgebaut und von den Kindern in den buntesten Farben bemalt. Jedes Kind durfte zum Abschluss sein Kunstwerk mit nach Hause nehmen und einer Vogelfamilie im heimischen Garten ein neues zu Hause geben. Im Ostenaun Wald fand dann der zweite Termin statt, zu dem auch extra der Hegeringsleiter Bernd Möhrke aus dem Revier Hoxtrup anreiste. Schon vom weiten konnte man tief im Wald die lachenden und tobenden Kinder hören. Zur Begrüßung blies Bernd traditionell das Jagdhorn und für einen Moment war es mucksmäuschenstill im Wald und die Kinder standen mit großen Augen und offenen Ohren da. Als sich nach dem Vorstellen herausstellte, dass sogar zwei Geburtstagskinder mit im Wald dabei waren, ließ es sich Bernd natürlich nicht nehmen ein Ständchen zu spielen. Die meisten Streicheleinheiten an diesem Tage bekam ein ausgestopfter Fuchs. Aber schon vor dem Vorführen des Apportierens schlossen die Kinder die Jagdhunde von Thomas Clausen und Heiko Albertsen ins Herz. Für uns waren es zwei gelungene Veranstaltungen auch mit neuen Erkenntnissen. So sitzen wir nicht auf Hochsitzen sondern in Jägerbaumhäusern und deshalb freuen und hoffen wir darauf, dass es im Jahr 2023 wieder zu zwei erlebnisreichen Tagen kommen wird.

Foto und Text Holger Carstensen

## Adventsausstellung am 19. November

Am 19.11. – von 10 bis 16 Uhr lädt Sööt un Soltig Beck (ehemals Bäckerei/Lebensmittel Beck) zur Adventsausstellung in den alten Laden, Obere Dorfstraße 12 in Löwenstedt ein.

In gemütlicher Atmosphäre – bei Grillwurst, Glühwein, Kaffee & Kuchen – erwarten Euch leckeres Weihnachtsgebäck aus Marions Backstube

- und verschiedene Aussteller, die ihr Handgemachtes, Eingemachtes, Geräuchertes, Gesticktes und Gebasteltes präsentieren und verkaufen.
  - Dekoartikel, Makramee, Karten, Handgefertigtes & Holzarbeiten
  - Adventsgestecke, Tannengrün, Kränze & Grabschmuck
  - Stickmaschine für individuelle Bestickungen vor Ort
  - Räucherfisch, Eingemachtes & Frische Landeier
- Wir sehen uns in Löwenstedt!

**TAXI**  
**Köster**  
**04843/27100**

## Termine Ortsverband Löwenstedt



- So, 06.11.2022 Lotto 19.00 Uhr für Jedermann in der Gastwirtschaft Friedensburg, Löwenstedt
- Sa, 03.12.2022 Weihnachtsfeier 14.30 Uhr in der Kapelle Löwenstedt (Einladung für MG folgt)

**BLAU-WEISS LÖWENSTEDT**  
**SUCHT DICH ALS**

**KOORDINATOR/IN**  
**FÜR DAS TEAM SPORTLERHEIM**

Im TEAM Sportlerheim haben sich **19 Freiwillige** zusammengefunden um an **2 – 3 Tagen in der Woche** den laufenden Betrieb stundenweise im Sportlerheim sicherzustellen.

**Deine Aufgaben als Koordinator/in sind:**

- Annahme von Terminen
- Einteilung der Freiwilligen
- Bestellung von Waren
- Ansprechpartner/in für Fragen rund um das Sportlerheim
- Auf Wunsch auch gerne Übernahme von Aufgaben im Service

Die Vergütung erfolgt im Rahmen der Sozialversicherungsfreigrenzen. Haben wir Dein Interesse geweckt, dann melde Dich doch gerne bei:

Vorsitzender Ove Paulsen  
Meiereiweg 4 b  
25864 Löwenstedt

Telefon / Whatts-App:  
0170 – 90 87 032  
vorsitz-1@sv-bw-loewenstedt.de

**Feuerversicherungs-Gilde Viöl**

*Einer für Alle – Alle für Einen – ein Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit!*

Ihr kompetenter Partner für:

- Hausrat- & Glasversicherung
- Landwirtschaftliche Inventarversicherung

✓ schnell  
✓ unbürokratisch  
✓ vor Ort

Vereinbaren Sie einen Termin – wir beraten Sie gerne!

**Geschäftsstelle FVG Viöl**  
Dorit Christiansen  
Siedlung 20 · 25864 Löwenstedt  
Tel.: 04843-902 · Fax: 204509  
E-Mail: geschäftsstelle@fvg-vioel.de

**www.fvg-vioel.de**

## Een schöne Harvstdag in Löwenstedt



Wad för een Opreging, hebb wi doch de Fruchtsaftpresse dat erste Mol hier to Besöök und uk de Staudenmarkt hett Premiere.

So seechen wi Obst in grode Mengen in Richtung Bolzplatz fohrn. Een Masse Interesserte, Kinner de dat spannend funn und veele de sik op de leckere Saft ut emme eegene Obst freuten. Dor wurr Fachsimpelt und schon de erste Klönschnack holn. Insgesamt keemen 700 Liter ut Appeln, Birnen und Quitten an disse Sünnobend tosomen. Veele Dank an Jens und Carsten, dat jem sik mit

de mobile Fruchtsaftpresse op de Wech no Löwenstedt opmakt hem. Jede Kunde kreech een tolle Erklärung, wi de Saft to logern weer und dat de uk oppen mind. 3 Monate holtbor ist, geschloden sogar mind. 1 Jahr. Wi wann jem op jeden Fall mol weer no uns inladen.



Nomiddags ging dat denn dröben op de Bouleplatz wieder. Dor keemen Schufkurrn und Autos mit Stauden, de an de Mann/Fruu bröcht wann schulln. Veele keemen um sik hübsche Blöome för de Goorn uttosöoken. In

de Boulehütte geev dat Kaffee und Kooken, dor dreppen sik veele Dörpslüüd, uk Besööker ut de umliegenden Gemeenden und een Fohradgruppe ut Viöl leggte to unse Freude de Tour so, dat bi uns de Pausenstation weer. Een dicke Spoonschwie an Spenden, de wi an disse Nomiddag bekomen hebb, dörm wi de Förderverein, (de uns uk mit Kookenspenden und emme Hülp ünnerstützt hett), vun unse Kinnergoorn överreichen. Wi seegen Danke, för de tolle Ünnerstützung und Hülpe und för jemme Besöök.

*Birte und Sonja*

## Norstedt

Bürgermeister Volker Carstensen  
25884 Norstedt, Haaks 1  
Tel: 04843 27254, Fax: 04843 202389  
carstensen-volker@t-online.de



## Düt und Dat ut Norstedt

### Ringreiten 2022

Am 17. September 2022 fand auf dem Sportplatz in Norstedt wieder das alljährliche Ringreiten statt. Pünktlich um 08.30 Uhr begrüßte Feldführer Christian Thomsen die Amazonen und Reiter auf dem Festplatz, bevor der Vorjahreskönig Holger Kniese zu Hause abgeholt und durch das Dorf geführt wurde.

Auf dem Reitplatz startete der Wettkampf sofort und die zehn Amazonen und sieben Reiter mussten ihr Können beweisen. Leider hatte Petrus in diesem Jahr kein Nachsehen und der gesamte Wettkampftag wurde von vielen Regenschauern begleitet.

Nach vier Durchgängen war es Christian Thomsen, der alleine drei Ringe auf sein Konto verbuchen konnte. Dafür wurde er mit einem Wanderpokal geehrt.

Beim KO-Reiten kurz vor der Kaffeepause zeigte Holger Kniese, dass er in diesem Jahr wieder das Maß aller Dinge war. Er stach nicht daneben und konnte die gesamte Konkurrenz ausstechen. Dafür wurde er mit einem Pokal geehrt.

Neben diesem Pokal erhielt er am Ende des Wettkampftages ebenfalls den Pokal für den Tagesbesten und den Senioren-Pokal.

Das Königsreiten hatte es in diesem Jahr in sich. Bente Ketelsen und Wencke Hansen konnten alleine drei Ringe auf ihren Konten verbuchen und mussten somit um die Königswürde umstechen. Wencke hatte anschließend die nötigen Nerven und konnte das Stechen für sich entscheiden.

Als erfolgreichste Reiterin wurde Derya Benett zum dritten Mal in Folge geehrt.

**JESSEN**  
HEIZUNGS- & SANITÄRTECHNIK  
Heizungs- und Sanitärtechnik  
Jessen GmbH & Co. KG  
Schulstr. 13 · 25864 Löwenstedt  
Telefon: 04843 9739496  
info@heizung-jessen.de  
www.heizung-jessen.de

**DACHDECKEREI • ZIMMEREI**

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Zimmererarbeiten
- Isolierarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Schornsteinverkleidung
- Dachsanierung

**Maik Timmsen** GmbH & Co. KG  
Mittweg 9a • 25855 Haselund • www.timmsen-dach.de  
Telefon 04843/2059095 • Mobil 0172/8234768



Beim Kegeln wurde Sünje Bruhn als neue Königin ernannt. Beim Radingstechen konnte sich Jesse Caspersen die Königswürde sichern.

Die weiteren Platzierungen:

Ringreiten: 1. Platz: Holger Kniese, 2. Platz: Tobias Kniese, 3. Platz: Derya Benett, 4. Platz: Bente Ketelsen, 5. Platz: Christian Thomsen

Kegeln: 1. Platz: Helge Thomsen, 2. Platz: Tjark Petersen, 3. Platz: Killian Holleschovsky, 4. Platz: Birte Carstensen, 5. Platz: Sylvia Kniese  
Radingstechen: 1. Platz: Volker Carstensen, 2. Platz: Elke Wietzke, 3. Platz: Peer Wietzke, 4. Platz: Silas Caspersen, 5. Platz: Bernd Koll  
Der Wettkampftag wurde abends ab 20 Uhr wieder in Jonny's Café gehend gefeiert.

### Kinderringreiten 2022

Am 18. September 2022 fand das Kinderringreiten statt. Wie bei den Erwachsenen am Tag zuvor, ließ sich die Sonne leider kaum blicken und Regen begleitete den Wettkampftag. 17 Nachwuchsreiterinnen und -



reiter kämpften um Punkte (Schritt 1 Punkt, Trab 2 Punkte und Galopp 3 Punkte), um am Ende einen Platz möglichst weit vorne zu ergattern.

Leni Ketelsen konnte das erreichen, was ihrer Mutter einen Tag zuvor verwehrt blieb. Sie wurde am Ende des Tages als neue Königin ernannt.

1. Platz: Emma Laffrenzen, 2. Platz: Merle Hinrichsen, 3. Platz: Carolin Thomsen, 4. Platz: Justus Caspersen, 5. Platz: Rieke Christophersen

An dieser Stelle möchten wir uns nochmal bei allen Zuschauern, Pferdebesitzern und Helfern bedanken, dass diese beiden Tage so stattfinden konnten.

Am Montag, den 19.09.22 wurde Holger Kniese im Rahmen der Gemeinderatsitzung von Volker Carstensen zum Gemeindeführer der Freiwilligen Feuerwehr Norstedt ernannt.



### Ernteessen 2022

Am Samstag, 08.10.22 fand unser diesjähriges Ernteessen in Jonny's Cafe statt. Die Beteiligung war sehr gut. Nach der Begrüßung durch Martina Koll wurde die Erntekrone dieses Jahr von den Konfirmandinnen Juliana Kniese und Carolin Thomsen an den Gemeindevertreter Dirk Hansen übergeben.



Nach einem reichhaltigen Grünkohl Buffet verbrachten wir noch ein paar gesellige Stunden. Bei einem Schätzspiel hatten Martina Carstensen und Andreas Hansen die Nase vorn, Andreas hatte dann beim Würfeln mehr Glück und gewann den Erntekorb.

*Wir wünschen allen einen schönen Herbst und bleibt gesund.  
Die Karla Kolumna Redaktion der Gemeinde Norstedt*

# H & P

## STEUERBERATER

[www.steuerberater-vioel.de](http://www.steuerberater-vioel.de) ☎ 04843 2080-0



## LBBV

Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Landwirtschaftliche Buchstelle

## Kfz-Service in Viöl

*Kiek doch mol in!*



# Autohaus Jensen

GmbH & Co.KG

Raiffeisenstrasse 1 • 25884 Viöl • Tel.: 04843/2044-0  
e-Mail: [info@autohaus-jensen.de](mailto:info@autohaus-jensen.de)

[www.autohaus-jensen.de](http://www.autohaus-jensen.de)

## Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Michael Bartels  
Norderende 25, 25885 Oster-Ohrstedt  
Tel.: 04847 1269, Mobil 0152 53803391  
mibartels@gmx.de



### Spiele macht Spaß!



Große Freude am Gemeinschaftsschulstandort Ohrstedt!  
Der Förderverein hat dem 5. Jahrgang eine Spielekiste spendiert!

Freude der Schülerinnen und Schüler.  
Wir sagen „VIELEN DANK!“

Der Inhalt wurde sofort genutzt und fröhlich ausprobiert, denn neben dem Unterricht darf auch das Spielen nicht zu kurz kommen.

So werden die Schülerinnen und Schüler in den Pausen unter anderem mit Kreide, Bällen, Gummitwist und Badminton ihren Spaß haben. Sandra Saffran, Ilka Hansen und Angelika Friedrichen – also der Vorstand des Fördervereins der Schule Ohrstedt – freuten sich über die

### Was war los im Landfrauenverein Ohrstedt?



tigen, machmal nachdenklichen Texten.

Frauenpower gabs bei der Gemeinschaftsveranstaltung der Landfrauenvereine aus Ohrstedt, Viöl und Ostenfeld. Das „Duo op Platt“ – Folksängerin Inge Lorenzen und Autorin Bärbel Wolfmeier – bot einen unterhaltsamen, plattdeutschen Abend. Alte und neue und immer bekannte Melodien, zum Teil mit eigenen Texten, eine tolle Stimme zur Gitarre – wir waren von Inge Lorenzen begeistert. Genauso wie von Bärbel Wolfmeier (im musikalischen Teil eher die Backgroundsängerin) mit ihren witzigen, lustigen, machmal nachdenklichen Texten.

Die vorletzte Ausflugsfahrt in diesem Jahr führte nach Molfsee. Auf die Frage: „Wie war's auf dem Herbstmarkt?“ kam eine kurze Antwort von den Teilnehmerinnen: „Einfach nur schön.“ Schönes Wetter, tolle Stände, viele Aussteller, gute Laune. Neben Kunsthandwerk, Pflanzen und Herbstdeko für Haus und Garten wurde frisches Obst und Gemüse – besonders Kohl und Kürbis – in allen Formen, Farben und Varianten angeboten.

Bis zum Jahresende steht noch so einiges auf dem Zettel. Am 23. November informieren wir uns zum Thema „Hören und Hörprobleme lösen“. Am 6. Dezember wollen wir Weihnacht feiern und am 10. Dezember fahren wir mit dem Raddampfer Freya zum Weihnachtsmarkt.

Wenn jemand Ideen oder Anregungen für das weitere Programm hat – der Vorstand freut sich über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Internet-Seite: [lfv-ohrstedt.de](http://lfv-ohrstedt.de)

*Dunja Petersen*

### Neues von der Freiwilligen Feuerwehr Oster-Ohrstedt

Am 02.09.22 fand unsere Jahreshauptversammlung statt. So wurden 2 Kameradinnen zur Feuerwehrfrau und 4 Kameraden zum Feuerwehrmann ernannt. Tobias Kochs wurde zum Hauptfeuerwehrmann mit drei Sternen befördert und Timon Keden zu 10 Jahren aktivem Dienst in der Feuerwehr geehrt. Ebenfalls wurde unser Bürgermeister Michael Bartels zu 40



Jahren in der Feuerwehr geehrt und genießt gerade sicher die Leckereien aus seinem Präsentkorb.

In einer Präsentation wurden unsere Beschaffungen wie das EMS ( ein Meldesystem für Einsätze direkt aufs Handy ), der Türöffnungsrucksack und die Wärmebildkamera vorgestellt, aber auch Zahlen über aktive Kameradinnen und Kameraden, den Ausbildungsstand und Einsätze dargelegt.

Insgesamt war es ein sehr angenehmer und runder Abend.

### Termin

Am 27.11.2022 findet von 10-16 Uhr ein Weihnachtsbasar im Dörpshuus statt.



## Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll  
 Osterende 17, 25813 Schwesing  
 Tel. 04841 71236, Fax 935507  
 sokoll060160@aol.com, www.schwesing.de



### Gemeindevertretersitzung am 13.09.2022

Mit 11 Zuhörerinnen und Zuhörern war die Sitzung gut besucht. Innerhalb der Einwohner-Fragestunde und dem anschließenden Rückblick auf die Einwohnerversammlung kamen folgende Themen zur Sprache: Zum Demenzdorf (siehe extra Bericht); die Aufstellung des Funkmast der Telekom verzögert sich, da noch Pfahlgründungen notwendig sind. Die Bauarbeiten beginnen voraussichtlich im Herbst 2022.

Der Bürgermeister wies noch darauf hin, dass die Gemeinde im Zuge der Stromsparmaßnahmen ab Oktober nachts die Straßenbeleuchtung ab 24 Uhr bis 05 Uhr abschalten wird.

Die Frage nach zusätzlichen Spielgeräten für Schulkinder konnte noch nicht beantwortet werden, da ein entsprechender Platz z. Zt. nicht zur Verfügung steht. Udo Lohr regte an, im neuen Baugebiet hierfür einen Spielplatz mit einzuplanen, was auf Zustimmung der GV stieß.

Für das Neubaugebiet an der alten Hauptstraße ist ein Vertrag mit der Landgesellschaft geschlossen worden; durch diese erfolgt nun die Ausschreibung für einen Planer. Danach werden F-Plan Änderung und neuer B-Plan beschlossen, sodass die Erschließung Anfang 2024 beginnen könnte.

### Demenzdorf – Fragen und kritische Aspekte

Eine Gruppe Interessierter um Bente Friedrichson übergab auf der GV Sitzung den Gemeindevertretern eine Liste der „Argumente für eine Überarbeitung des Angebotes einer Pflegeeinrichtung in Schwesing“ (Die Liste kann auf der Page der Gemeinde [www.schwesing.de](http://www.schwesing.de) im dortigen Bericht eingesehen werden).

Innerhalb der Einwohnerfragestunde sowie dem anschließenden TOP 4 wurde unter den GV sowie den anwesenden Zuhörerinnen und Zuhörern ausführlich diskutiert, ob die gestellten Fragen / aufgeworfenen Argumente durch die Gemeindevertretung beeinflusst werden könnten. Bei einigen Fragen wurde zu Recht darauf verwiesen, dass dies Interna der Investoren sind, die sicherlich nicht preisgegeben würden.

### Kurznachrichten aus Schwesing

Buschannahme ist am 26. November zwischen 9.00 Uhr und 11.30 Uhr am Klärwerk!

Reisedienst & KFZ-Werkstatt



**Immer mobil – sicher ans Ziel!**

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren  
 KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

**Nissen & Sohn GmbH**  
 Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt  
 Reisedienst: 0 48 43 · 20 50 133  
 Werkstatt: 0 48 43 · 22 12

[www.bus-nissen.de](http://www.bus-nissen.de)  
[www.kfz-nissen.de](http://www.kfz-nissen.de)

Der Vorschlag von Frau Ute Gabriel-Boucsein zur Erstellung eines Ortsentwicklungsplanes bzw. Gemeindeentwicklungsplanes fand geteilte Zustimmung und wird durch die GV geprüft.

Bürgermeister Wolfgang Sokoll berichtete über diverse Termine und gratulierte Helge Thomsen zum 20jährigen Dienstjubiläum in der Gemeinde Schwesing.

Der Bau des „Schnellen Netz“ schreitet zügig voran – die letzten Hausanschlüsse sind in der Fertigstellung. Die ersten Anschlüsse durch die TNG sind fertiggestellt.

GV Marco Gutbier berichtete über die erfolgte Wegeschau; die meisten Reparaturarbeiten sind zwischenzeitlich erledigt.

GV Freia Köster war sehr erfreut über die hohen Teilnehmerzahlen bei der Fahrradralley und dem Dorffest; beide Veranstaltungen wurden sehr gut angenommen.

Sie wies auch darauf hin, dass wieder ein „Adventsfenster“ in alter Form geplant ist.

Die Arbeitsgruppe schlug vor, sich (GV's und einige aus der Arbeitsgruppe) noch einmal mit dem Investor zusammen zu setzen, um die aufgeworfenen Fragen beantwortet zu erhalten.

Dieser Vorschlag fand große Zustimmung unter den Anwesenden; die GV hat darüber im nichtöffentlichen Teil beschlossen:

Zusammen mit der Arbeitsgruppe werden die noch offenen, für die Entscheidung der Gemeinde wichtigen Fragen an den Investor erstellt und diesem übermittelt; er wird dann gebeten, in einem noch abzusprechenden Termin die Fragen mündlich vor Ort zu beantworten.

Über das Ergebnis wird die Versammlung dann in der darauf folgenden GV Sitzung berichten.

Das „lebendige Adventsfenster“ findet wieder wie früher überall statt – Orte und Termine sind auf der Homepage der Gemeinde unter [www.schwesing.de](http://www.schwesing.de) ab Ende November ersichtlich.

### Termine Schwesing:

- 06. und 13.11.: Letzte Führungen durch die KZ-Gedänkstätte ab 15 Uhr
- 18.11.: Grünkohlessen mit der FF Schwesing
- 24.11.: Blutspenden ab 16.30 Uhr in der GGS Ohrstedt
- 26.11.: Buschannahme am Klärwerk von 9.00 bis 11.30 Uhr
- 26.11.: Adventsnachmittag SoVD
- 29.11.: Letzte GV Sitzung 2022
- 01.12. - 22.12.: Lebendiger Adventskalender wie früher...
- 14.12.: Weihnachtsfeier Senioren//Anmeldung nötig!!!
- 23.12. bis 06.01.2023: Weihnachtsferien



## Sollwitt

Bürgermeister Thomas Hansen  
Süderstraße 2, 25884 Sollwitt  
Tel. 04843 1584, 0152 09833105  
hansen-sollwitt@t-online.de, www.sollwitt.de



## Viöl

Bürgermeister Heinrich Schmidt-Durdaut  
Schwalbenweg 22, 25884 Viöl  
Tel. 04843-999, 0151-20135178  
schmidt-durdaut@t-online.de, www.vioel.de



## Neues aus dem Hegering Viöl



Beim Hegeringpokalschiessen in Alt Bennebek erzielte Dieter Gehrt (Bock/Fuchs) 99 Ringe. Olaf Last erzielte (Überläufer/frei u. stehend) 88 Ringe. Olaf Last war bester Kugelschütze und bester Taubenschütze (Skeet/Trap =30 Tauben). Gesamtsieger wurde Olaf Last mit 334 Pkt. (Ein Topergebnis) Melf Leve erhielt die Bronze Nadel. Die Beteiligung war gut. Einige Jungjäger waren auch dabei. Umgang und Handhabe sowie Verhalten auf dem Stand wurde umgesetzt. Alle Schützen errangen die Jahresnadel.

Die Hegeringpokalsuche-Hegering Viöl und Hegering Joldelund (Ausrichter), war sehr gut besucht. Hunde (teilweise noch in der Ausbildung) von verschiedensten Rassen waren bei bestem Suchenwetter dabei. Suchenglück und Suchenpech liegen auch hier sehr dicht beieinander. Bernd Hansen mit seinem DD-Rüden „Schröder“ wurde Suchensieger, gefolgt von Thomas Clausen mit seiner DD-Hündin „Dina“ sowie auf Platz 3 Matthias Möhrke mit seinem DK-Rüden „Jasko“. Für die beste Wasserarbeit wurde der „DK“Rüde „Jasko“ mit seinem Führer Matthias Möhrke ausgezeichnet. Auch die jungen Hunde (noch in der Ausbildung) zeigten beachtliche Leistungen. Hier ging der Junge-Hunde- Po-



kal, gestiftet von der Kreisjägerschaft NF, an Merle Carstensen mit ihrer DD-Hündin „Ilse“. Im Großen und Ganzen waren alle mit ihren Hunden zufrieden. Die Pokalsuche ist auch als Übung für die anstehenden Jagdsaison zu sehen. Ein Dank geht an die Richter sowie an die Jagdhornbläser für die Umrahmung. Brauchbare Jagdhunde im Revier sind zwingend erforderlich für die Jagdausübung. Jagd ohne Hund ist Schund. Auch der Hegering Viöl war bei den Kreismeisterschaften Süd im Schiessen in Alt Bennebek angemeldet. Die A-Mannschaft (Goldschützen) holte einen zweiten Platz. Die B-Mannschaft (Silber/ Bronze - Schützen) holte ebenfalls einen zweiten Platz. Waidmannsheil!

**marsch & geest**  
IMMOBILIEN



**Sie wollen Ihre  
Immobilie verkaufen?**

**Dann jetzt – denn alle wollen in den Norden!**

Ihr Makler Oliver Gernert unterstützt Sie gerne –  
professionell und zuverlässig.

Fon 04841 669250 · Mobil 0176 84520628 · info@mgimmo.de

**www.mgimmo.de**

## Erntedank 2022

Liebe Viölerinnen und Viöler und alle anwesenden anderen Teilnehmer/innen aus den Gemeinden, die zu Kirchengemeinde gehöreb heute hatte die politische Gemeinde Viöl die Aufgabe, für den Schmuck des Altarraumes zu sorgen. Selbstverständlich gehört es auch dazu, etwas zum Erntedanktag zu sagen. So stehe ich jetzt hier und versuche dem Anlass gerecht zu werden. Gerade in dieser Zeit ist es nicht einfach, den Weg zwischen einer alt erscheinenden Tradition und einer Suche nach dem Sinn für einen Erntedank zu finden.

Das Erntedankfest gehört zu den Festen, die in einer mit der Natur verbundenen Region ihre feste Verankerung und tiefe Bedeutung besitzen. In einer Gesellschaft, deren Existenz durch eine gesicherte Ernährung grundlegend gewährleistet wird, ist das eine wichtige Voraussetzung. Nun wissen wir alle, dass die Zeiten einer vorwiegend landwirtschaftlich geprägten Gesellschaft lange vorbei sind. Industrialisierung, Technisierung und Digitalisierung spielen eine dominierende Rolle. Ernährung, Lebensmittel rückten, weil anscheinend selbstverständlich vorhanden, in den Hintergrund – bis vor kurzem. Krankheit, Krieg und Klimawandel erschüttern zurzeit in einem hohen Maß die Grundlagen unseres Zusammenlebens weltweit. Auch hier in Viöl, wie wir es uns noch 2019, 2020 oder 2021 hätten nicht vorstellen können.

Drängende Fragen, wie wir dem Klimawandel begegnen können, versuchen die Menschen und auch die Politik auf allen Ebenen zu thematisieren und die Probleme daraus zu bewältigen. Nicht nur die Politik ist gefragt, genauso die gesamte Gesellschaft bis hin zu jedem Einzelnen. Wie verbrauchen wir weniger Energie, wie erzeugen wir gleichzeitig auf umweltfreundlichere Weise notwendige Energie? Wie bezahlen wir sie? Das sind nur die ersten Fragen auf diesem Gebiet.

Corona hat 2020 und 2021 auf drastische Weise bloßgelegt, wie zerbrechlich gewachsene Strukturen sind, gerade auf wirtschaftlichem Gebiet. Und als wir meinten, einer Pandemie erfolgreich begegnen zu können, trat der schlimmste Fall ein, den wir uns vorstellen können: Nach mehr als 76 Jahren ohne Krieg im klassischen Sinn in Europa wurden alle, Menschen und Politik, von einem Krieg überrascht, den niemand in West-Europa so für möglich gehalten hätte.

Die Ukraine wurde von Russland unter der Führung seines Staatsoberhauptes Putin angegriffen, um diesen seit 1994 unabhängigen Staat mit unübersehbar imperialem Kalkül einem sich wieder stark fühlenden Russland einzuverleiben. Es zeigte sich, wie wenig Verträge und internationales Recht gelten, wie wenig Menschenrechte und menschliche Sicherheit zählen. Altes Denken und Streben nach politischer Macht und Dominanz zeigen ihr Fratzensgesicht. Die Folgen zeichnen sich ab, wie wir sie lieber nicht wahrnehmen würden.

In dieser Situation wird deutlich, dass wir alle uns nicht nur neu orientieren, sondern auch besinnen müssen. Hilfe den in ihrer Existenz bedrohten Ukrainern zu leisten, ist das Erste, was nützt. Menschen brauchen als eine der wichtigsten Lebensgrundlagen Nahrung, aber auch eine ganze Reihe weiterer Voraussetzungen, um zu überleben. Damit beginnt sich ein Kreis zu schließen. Es geht um eine Wiederbesinnung auf Wertvorstellungen, die unser Zusammenleben grundlegend bestimmen. Eine Besinnung auf das, was ein friedliches Zusammenleben von uns allen kennzeichnen muss: Ganz vornean stehen dabei die Ernäh-

rung und die Solidarität der Menschen, einander zu helfen. Getreide und Früchte müssen nicht nur produziert, sondern auch verteilt werden und allen zugutekommen, die sie brauchen.

Es geht auch darum, Produkte z.B. möglichst umweltverträglich herzustellen, wenn wir an eine lebenswerte Zukunft denken. Wenig überraschend müssen wir Sorge tragen für eine ganze Menge von Dingen, von denen wir uns nicht hätten träumen lassen, dass wir uns darum Gedanken machen müssen: stehen uns genügend Lebensmittel zur Verfügung? Können wir alle unsere Wohnungen heizen? Haben wir genug Geld, um alles bezahlen zu können? Müssen wir radikal umdenken, was unsere Lebensführung angeht?

Die letzte Frage kann ich zurzeit nur mit einem klaren ‚Ja‘ beantworten. Ja, wir werden uns einschränken und ganz konkret sparen müssen (Heizung). Wir müssen uns überlegen und entscheiden, was wir aufgrund der enormen Preissteigerungen noch einkaufen können. Von lang praktizierten Gewohnheiten heißt es mit Sicherheit Abschied zu nehmen: Fahrrad statt Auto, kaufe preiswert und möglichst regional, verzichte auf uneingeschränkte Mobilität, auf weite Urlaubs- und Flugreisen. Sicher brauchen wir weiter Energie, vor allem elektrische. Längerfristig bietet auch Wasserstofftechnologie eine der zukunftsfähigen und umweltfreundlichen Lösungen. Vielleicht bietet es sich an, auch selbst im eigenen Garten Obst und Gemüse wieder anzupflanzen.

Wir müssen viel mehr lernen, in neuen Kategorien zu denken und dabei wiedererkennen, dass ein Anlass wie das Erntedankfest zum Innehalten auffordert, die Werte wahr zu nehmen, die dahinterstecken: Wertschätzung dessen, was man selbst oder andere angepflanzt, gesät und schließlich geerntet haben. Vielleicht sogar weiterverarbeitet.

Wir sehen auf dem Altar und drumherum die Produkte des landwirtschaftlichen, gärtnerischen oder häuslichen Fleißes und nehmen wahr, mit wieviel Fleiß und Liebe alles geerntet oder hergestellt wurde.

Vielen Dank den Spenderinnen und

Spendern aller dieser Gaben sowie denen, die das alles hier liebevoll präsentiert haben! Sorgen wir dafür, dass uns diese Möglichkeiten erhalten bleiben. Wir können froh sein, hier weit im Norden auf der Erde zu leben. Wir leben (noch?) unter Klimabedingungen, die uns ermöglichen, selbst etwas anzubauen.

Wir haben eine Chance, den Herausforderungen unserer Zeit zu begegnen. Es kommt auf uns und unseren Willen an, die Probleme der Gegenwart nicht nur zu erkennen, sondern auch anzupacken und Lösungswege zu entwickeln. Es gibt ein Schlagwort: Photovoltaik kann man nicht essen. Gleichwohl benötigen wir sie. Genauso wie die Wertschätzung dessen, warum wir Erntedank begehen. Diese Problem-Gemengelage zeigt, wie sehr wir uns in einer Zeit des Umbruchs befinden und klare Wert- und Zielvorstellungen benötigen

In diesem Sinn gewinnt Erntedank eine lebendige, auf die Zukunft ausgerichtete Dimension. Ich danke Euch, dass Ihr mir zugehört habt.

(Rede des Viöler Bürgermeisters Heinrich Schmidt-Durdaut zum Erntedank Gottesdienst vom 2.10. in der St. Christophorus Kirche Viöl.

Vielen Dank an alle Beteiligte des Gottesdienstes. Besonders der hübsche Ernteschmuck und die musikalischen Darbietungen haben den Gottesdienst zu einem Fest gemacht.



PERSÖNLICH.  
EHRlich. NAH.



Jetzt alle  
Vorteile nutzen!

## Itzehoer Lösungen » **Kfz-Schutz**

Direktionsagentur

» **Michael Heidemann**

Agenturpartner

» **Tobias Schmidt**

Mühlengrund 6, 25884 Viöl

» **04843 205442**

Ihr Auto in  
besten Händen

 **Itzehoer**  
Versicherungen  
*... und gut ✓*

[www.heidemann@itzehoer-vl.de](mailto:www.heidemann@itzehoer-vl.de)



## Dr. Kurt Peter Archiv im Kirchspiel Viöl

### Ein neues Zeitalter in Viöl – der Fernseher veränderte unser Leben im Dorf

Von Volker Jensen

„Häst du gestern „Lassie“ sehn? Mann, is de Hund schlau“ „Jo, de is meiss schlauer as mien Vadder, so wie he de Gangster schnappt hett.“ oder so ähnlich lauteten in den fünfziger und sechziger Jahren häufig die Gespräche von Schülern, die man auch in Viöl auf dem Schulhof vor Schulbeginn hören konnte. Meistens wurde diese Frage mit „jo, klor“ beantwortet, denn „gesehen“ bezog sich auf „ferngesehen“. Und wenn jemand am Vortag ferngesehen hatte, hatte er auch zwangsläufig die beliebte Serie mit dem schlauen Hund gesehen. Es gab ja zuerst nur ein, später dann zwei relevante Programme, die für Schüler interessant sein konnten: ARD und ZDF. Und noch später gab es die einzelnen Regionalprogramme, wie WDR, NDR, und andere. Aber auch da gab es kaum eine Auswahl, man empfing immer nur das für sein Bundesland vorgesehene Regionalprogramm. In unserem Fall war es der Norddeutsche Rundfunk. Alle Sender zeigten ihr Programm vom späten Nachmittag bis circa 22:00 Uhr. In der restlichen Zeit wurde ein Testbild gesendet, den durchdringenden Signalton dazu haben sicherlich viele noch im Ohr.

Wer in Viöl den ersten Fernseher hatte, das ist mittlerweile sehr schwer festzustellen. Das Gerät ist inzwischen einfach viel zu alltäglich geworden. Irgendwann hatte einfach

jeder Haushalt ein solches Gerät. Manfred Bütow erinnert sich allerdings noch ganz genau an die ersten Jahre in Viöl, als eben noch nicht jeder Haushalt einen Fernseher hatte. Und wie kann es anders sein? Auch am Anfang des Fernsehzeitalters in unserem Dorf ging es um Fußball: „In der Gaststätte Hansches stand auf jeden Fall eines der ersten Fernsehgeräte im Dorf. Ob es der erste Fernseher war, das glaube ich nicht. In der Schänkstube hatte Hansches Richard eines dieser sündhaft teuren Geräte in fast zwei Metern Höhe auf den Schnappsschrank gestellt, damit er auch von etwas weiter weg gesehen werden konnte. Wahrscheinlich ein Gerät von Telefunken. Das war jedenfalls eine der ersten Marken.“ Direkt vor dem Tresen mit dem besten Blick auf die Mattscheibe befand sich der Stammtisch. Hier hatten die etwas Älteren des Dorfes ihren Platz. Gezeigt wurden die Spiele der deutschen Mannschaft bei der Fußball-Weltmeisterschaft in Schweden 1958. „Gleich hinter dem Stammtisch saßen dann die anderen Männer des Dorfes, die den jungen Pele' bei den Brasilianern oder eben die Stars der Deutschen sehen wollten. Das waren damals Fritz Walter, Helmut Rahn, Erich Juskowiak und ein aufstrebender junger Uwe Seeler.“ Ganz hinten konnten die jungen Leute aus Viöl Platz nehmen, natürlich sehr dicht gedrängt und weiter weg vom Bildschirm. „Zu den jüngeren gehörte auch ich“, so Bütow weiter. Der Bildschirm war so klein, dass man das Geschehen meist nur ahnen konnte. Trotzdem ein riesiges Erlebnis. Es waren nur wenige Übertragungen wirklich live. „Aber die Stimmung war grandios, nur wir jungen Leute durften nicht so viel Lärm machen, die alten Herrschaften hörten ja nicht mehr so gut.“

Die ersten Fernseher im Dorf waren in den fünfziger Jahren und auch in den frühen Sechzigern noch sehr rar gesät. Bei Fiekens stand einer und in der Bahnhofsgaststätte bei „Krögers Grete“. Auch auf Ackebroë hatte die Gastwirtschaft einen Fernseher. Die ersten Geräte hatten sogar noch eine förderliche Wirkung auf die Nachbarschaft. Sie waren eben so teuer, dass nicht jede Familie ein



Schmuckstück und Zentrum der Schenkstube bei Hansches in Viöl.  
Der Fernseher, um den sich die Viöler Sportbegeisterten versammelten.

**B**

**BURMEISTER**  
*Aus Liebe zum Genuss*

**Landschlachtereie  
Burmeister**  
GmbH & Co. KG  
25884 Viöl  
Tel. 04843-1301  
www.la-bu.de

**B**

**BAUMBACH**  
*Nordstrander Hofladen*

Besuchen Sie uns  
im Hofladen auf  
Nordstrand oder im  
Internet.  
Tel. 04842-495  
www.lammfleisch.de

**TRAUM  
HAUSWIRTSCHAFTS  
RAUM**

**Möbel BISCHOFF**  
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff • Inhaber Joachim Bischoff  
direkt An der B5, 25842 Langenhorn  
Tel. (0 46 72) 70 13  
www.moebel-bischoff.de

Gerät anschaffen konnte. Man kam zu Besuch zum Fernsehen. Hans Heinrich Carstensen – Hein Boxlund - erinnert sich: „Wir besuchten unsere Nachbarn immer, um „Lassie“ zu sehen. Oder „Fury“ und „Rin Tin Tin“. Serien mit klugen Tieren waren damals der absolute Renner. Serien mit klugen Menschen wurden später populär. „Der Ruf zum Abendessen war denn auch manchmal eher störend, trotz Hunger.“ Manche Szenen waren überall gleich: Am Wochenende hielten die Eltern wohlverdiente Mittagsruhe, Kinder durften am Fernseher sitzen. Aber leise musste es bleiben. Was gesendet wurde, das war meist egal, denn wichtig war nur, dass man schauen durfte.



**Auch wenn gerade kein Programm gesendet wurde, war ein neuer Fernseher in den fünfziger Jahren sofort Familienmittelpunkt.**

„Bei Hansches war es meist eine fröhliche Runde zum Fernsehen. Es begann mit dem Zeichen der „Eurovision“, dann hieß es warten. Zeit für eine Runde Schnaps. Die oft mehr als 20 Gäste im Lokal stimmten sich auf die WM ein. Die wohl größten Fans damals waren Fritz Hohenstein und Lothar Retzlaff, Claves Kuddel, Speelmanns Audi. Auch Hans und Kalli Nicolaisen wollten kein Spiel verpassen. Das Gejohle war am Stammtisch eher laut. Bei den Jüngeren nicht, denn die mussten bei gelber Brause bleiben, was die Stimmung im lauten, aber eben nicht im sehr lauten Bereich hielt –man musste ja vorne alles verstehen können“, so Manfred Bütows Erinnerung.

Krimis, Talkshows, tägliche Serien – alles das gab es noch nicht. Man traf sich bei Hansches zum Sport schauen. Und – man traf sich quasi im Wohnzimmer von Hansches Richard und seiner Frau Dedi. Denn in der Schenkstube spielte sich das Leben der Familie ab. Auch ohne Gäste. Man trank Lohbier, zimmerwarm und etwas billiger als das Bier aus dem Kühlschrank. Die Marken hießen Husumer oder Flens. Der Siegeszug des Fernsehers ließ sich auch in Viöl nicht aufhalten, das Programm wurde immer attraktiver. Bei bestimmten Sendungen wirkte das Dorf fast schon wie ausgestorben. Es war niemand auf der Straße im Dorf unterwegs, wenn Lou van Burg oder Peter Frankenfeld ihre großen Samstagabend-Shows veranstalteten. Oder wenn einer der er-

sten Straßenfeger lief. Dabei handelte es sich um spektakuläre Krimis von Francis Durbridge oder Edgar Wallace. „Spätestens am folgenden Montag war das dann Thema bei der Arbeit und beim Bäcker. Da wollte jeder mitreden können, also haben es alle geschaut“, so Manfred Bütow weiter. „Ich selbst hatte meinen ersten Fernseher ungefähr ab 1967, denn ich wollte unbedingt die Sportsendungen sehen. Das Geld für das teure Gerät hatte ich mir als Kellner bei Zeltfesten verdient.“

„Vielen Eltern wurde das ständige Filme gucken der Kinder bei irgendwelchen Nachbarn schnell zu bunt. Den Nachbarn sowieso. Und so standen ab Mitte der sechziger Jahre dann schnell in vielen Haushalten eigene teure Geräte. Sie kosteten damals rund 2000 Mark. Wesentlich mehr als ein normaler Monatslohn“, sagt Hein Boxlund. Und es gab damals Sendungen, an die erinnert man sich heute noch: „Das Halstuch“, Übertragungen der Karnevalssitzungen, die Mondlandung. Selbst an Werbe-Slogans dieser frühen Fernseh-Zeit blieben in den Köpfen der Menschen. Für Hein Boxlund ist es das HB-Männchen: „Wer wird denn gleich in die Luft gehen? Greife lieber zu HB.“ In den folgenden Jahrzehnten wurde dann aus dem teuren Fernseher eine simple Glotze. Das ganze Fernseh-Zeitalter hat sich seitdem geändert – und auch die Werbespots.

[vr-wk.de/mitglied](http://vr-wk.de/mitglied)

**Mitgliedschaft bedeutet:**

- ✓ Transparenz
- ✓ Dividende
- ✓ Mitbestimmung
- ✓ Mitgliedervorteile

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Jetzt Anteile bis zu 25.000 Euro zeichnen!

 **VR Bank Westküste**



Wir beraten Sie gern:  
**Petra Brüchmann**  
Privatkundenbetreuung  
☎ 04843 2002-442  
[petra.bruechmann@vr-wk.de](mailto:petra.bruechmann@vr-wk.de)



## Neues von den Viöler LandFrauen

### Frauenpower op Platt

Unter diesem Motto stand in diesem Jahr unsere Gemeinschaftsveranstaltung mit den LandFrauen aus Ohrstedt und Ostenfeld. Begonnen haben wir mit einem „Rundstück Warm Essen“ in Immenstedt Bahnhof. Danach hatten wir Inge Lorenzen und Bärbel Wolffmeier zu Gast. Die beiden haben abwechselnd plattdeutsche Geschichten und Lieder vorgelesen. Mal heiter oder besinnlich aber auch das rockige durfte nicht fehlen. Viel zu schnell war das Programm beendet, doch ohne Zugaben ließen wir die Beiden natürlich nicht nach Hause gehen. So langsam ging dann auch ein schöner Abend, der auch von vielen netten Gesprächen gefüllt war, zu Ende. Es ist immer wieder schön, Vereinsübergreifend etwas zu unternehmen.

### Besuch beim Bestatter

Mit dem Thema Tod und Sterben werden wir alle irgendwann konfrontiert. Sei es wenn ein Angehöriger stirbt oder wir uns Gedanken über unseren eigenen Abschied machen. Aus diesem Grund haben wir uns dazu entschieden, eine Besichtigung beim Bestatter Jan Ingwersen aus der Hattstedter Marsch, anzubieten. Das Interesse war so groß, das wir in drei Gruppen aufgeteilt wurden. Von jeweils einem Mitarbeiter wurden wir durch die verschiedenen Räumlichkeiten geführt. So war es uns möglich in aller Ruhe die verschiedenen Säрге und Urnen anzusehen, genauso wie den Raum in dem der Sarg aufgebahrt wird und man Abschied nehmen kann. Zum Abschluss hatten die Mitarbeiter für uns, im Cafe Phie, Kaffee und Torten vorbereitet. Nach dem Kaffee trinken, hatten wir noch die Möglichkeit Jan Ingwersen Fragen zu stellen, die er uns dann auch gerne beantwortet hat. Dieser Nachmittag war eine schöne Möglichkeit, sich mit dem Thema Beerdigung auseinanderzusetzen, ohne persönlich davon betroffen zu sein.

### Fahrradtour

Als wir uns mit unseren Fahrrädern auf den Weg machten, wurden wir schon von vielen dunklen Wolken begleitet. 5 Minuten nach dem Start fing es dann auch leider an zu regnen. Also alle erstmal anhalten und Jacke und Regenhose auspacken und anziehen. Gut ausgestattet ging es dann weiter durch den Immenstedter Wald zu Getränke Tadsen nach Wester Ohrstedt. Dort wurden wir schon vom Senior Chef erwartet. Bevor er uns durch das Bürogebäude führte, erzählte er uns, in seiner lockeren Art, etwas über die Entstehung seiner Firma. Danach wurden



wir noch in die große Lagerhalle geführt. Staunend betrachteten wir die ganzen Hochregale mit den verschiedenen Getränken. Besonders die Likörabteilung hatte es uns angetan. Darum war die Freude auch groß, das wir zum Abschluss, jeder einen Bierkrug bekamen, in dem drei kleine Flaschen Likör waren. Bei trockenem Wetter ging es dann mit den Rädern weiter zum Forsthaus Ahrenviöl zum Kaffee trinken. Zur Freude aller hatte Meike leckere Torten für uns gebacken. Mit einem Aperol ließen wir dann den Nachmittag langsam ausklingen, bevor es dann mit den Rädern nach Hause ging.

### Erntedankabend

Die bunten, herabfallenden Blätter der Bäume lassen es erahnen. Der Herbst ist da. Und so nutzen auch wir diese Zeit um unser Erntedankfest zu feiern. Die schön hergerichtete Ernteecke machte wieder einmal deutlich, das wir allen Grund haben dankbar dafür zu sein, was bei uns alles wächst und gedeiht. Nach der Begrüßung und einem gemeinsamen Lied durften wir uns über zwei leckere Suppen freuen. Nach dem Essen hat Pastor Paul Timmermann mit uns eine kleine Andacht zum Thema „Danken“ gehalten umrahmt von zwei Liedern zu denen er uns auf seinem Keyboard begleitet hat. Vielen Dank dafür. Als Programm hatten wir Gunnar Green aus Sollerup eingeladen. Er bereist als Globetrotter die ganze Welt und erstellt dazu Reiseberichte. Doch da das Gute bekanntlich so nah liegt, hat er uns diesmal auf die Reise vor unsere eigene Haustür mitgenommen. Nach Schleswig-Holstein. Anhand seiner

lebhaften Erzählung und der tollen Bildern und Videos hatten wir zeitweise das Gefühl dabei gewesen zu sein. Er zeigte uns auch viele Radwanderwege, die viele von uns sicher im nächsten Sommer mal aufsuchen werden. Bei den Bildern von der Wattolümpiade kam von Gunnar Green der Hinweis, das wir LandFrauen doch als Verein da auch gut einmal teilnehmen könnten. Wer weiß, vielleicht finden sich da ja ein paar Freiwillige Damen. Vielen Dank an alle Beteiligten für diesen schönen Abend.

Nun wünschen wir euch einen schönen kunterbunten Herbst, und bleibt alle gesund.  
Euer Vorstand vom LandFrauen Verein Viöl



**Kfz-Versicherung vergleichen  
und eine LED-Stirnlampe oder  
ein LED-Armband gratis erhalten!**



**Egal ob Sie wechseln oder nicht!**

\*Für jede erstellte Kfz-Versicherungsanfrage über einen Webchat von einem Einzelversicherer zur LVM-Versicherungsgesellschaft Jochen Petersen, egal ob Sie tatsächlich wechseln oder nicht.  
Für Preise nur eine Stirnlampe oder ein Armband und solange der Vorrat reicht.

**Jochen Petersen**

Westerende 35  
25884 Viöl  
Telefon 04843 9739500  
<https://j-petersen.lvm.de>

**LVM**  
VERSICHERUNG

## Wester-Ohrstedt

Bürgermeister Gunnar Friedrichsen  
Hauptstraße 36, 25885 Wester-Ohrstedt  
Tel. 04847-809140 und 0162-2171949  
www.wester-ohrstedt.de

### Hobby Horse im SZ Ohrstedt

Seit Sommer gibt es eine neue Gruppe im SZ Ohrstedt, nämlich Hobby Horse. Die Gruppe wird von vielen Kindern, momentan noch eher Mädchen, unterschiedlichen Alters mit Begeisterung angenommen! Und gefühlt werden es von Woche zu Woche mehr. Am Sonntag den 2.10.2022 trau-



ten sich Zoe, Leanne, Emily, Tessa, Lily und Chiara gemeinsam mit ihrer Übungsleiterin Lilly an ihrem ersten Hobby Horse Turnier in Leck teilzunehmen.

In den angebotenen Prüfungen konnte sie ihr Können und ihre hübschen Hobby Horses (Steckenpferde) zeigen. Es gab drei verschiedene Dressur Kategorien (leicht, mittel und schwer), ein Kostüm pas de deux, ein Stil-Springen Mini Hüpf über 40 cm Hindernisse, je ein Zeitspringen über 60 cm und 80 cm, sowie ein Mächtigkeitsspringen.

Die Mädchen waren alle mit einer unglaublichen Begeisterung dabei und es gab auch den ein oder anderen Platz auf den Treppchen. Herzlichen Glückwunsch Mädels!

### 2. Wester-Ohrstedter-Boßel-Meisterschaft

Vor fast genau einem Jahr hat das erste Mal die Wester-Ohrstedter-Boßel-Meisterschaft stattgefunden. Zur 2. Meisterschaft am 15.10.2022 sind wieder 17 Teams gegeneinander angetreten um sich eine Plakette auf dem Wanderpokal zu sichern. Pünktlich um 11 Uhr sind die ersten Mannschaften, jeweils immer 2 Teams à 5 Personen gegeneinander gestartet. Um kurz vor 15 Uhr war die erste Mannschaft wieder am Ziel angekom-



men mit einem gar nicht mal so schlechtem Ergebnis. Bis zum Eintreffen der letzten Mannschaften konnte sich die Zeit mit einer Bratwurst und nettem Schnack vertrieben werden. Natürlich immer im Blick, ob die nachfolgenden Mannschaften auch ja mehr Würfe gebraucht hat. Obwohl das Wetter gar nicht so gut angesagt war, hat es top durchgehalten, genauso wie die Teams selber!

Gewonnen hat in diesem Jahr das Team „BV Koldenbüttel“.

Im Ziel gab es für die Siegermannschaft den Wanderpokal und die Startgebühr für 2023. Platz 2 ging an „Star Brand Academy“ und Platz 3 an „was weiß ich denn“.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die mitgemacht haben und natürlich an unsere treuen Helfer!

Wir freuen uns auf die nächste Meisterschaft im Oktober 2023!

Eure Beachparty Crew.

www.kieskontor-dohle.de

**H.W. Dohle**  
GmbH & Co. KG  
K I E S K O N T O R  
A N D E R N O R D S E E

**Leistungstarker Fuhrpark**  
für große und kleine Mengen  
Für den »speziellen« Einsatz  
**Kranwagen mit Greifer**

**Kies- und Recyclingbaustoffe**  
**Mutterboden gesiebt**  
**Wallsteine**

**Brooker Ring 3**    **Telefon 04843 - 1444**  
**25855 Haselund**    **Telefax 04843 - 2288**  
**email: dohle-boxlund@t-online.de**

**E-TEC** GmbH  
SOLAR & ELEKTROTECHNIK

- Planung, Projektierung und Ausführung von Photovoltaikanlagen und Elektroinstallationen jeglicher Art.  
**Wir beraten Sie gerne!**
- Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt Elektriker (m/w/d). **Bewirb dich jetzt!**

www.etec-sh.de    info@etec-sh.de    04843/2052606  
Buchengrund 10 | 25884 Viöl

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 15. Dezemberr 2022 erscheint -  
ist der 1. Dezember 2022

## Vater-Tochter-Duo gewinnt bei der Deutschen Meisterschaft der Hobbybrauer

Hobbybrauer Udo Sierks aus Wester-Ohrstedt holt sich gemeinsam mit seiner Tochter Candy Sierks aus Hamburg den 1. Platz bei der diesjährigen Deutschen Meisterschaft der Hobbybrauer. Mit ihrer Interpretation eines Chocolate Stouts überzeugten sie die Fachjury des Wettbewerbs und setzen sich gegen rund 200 weitere Teilnehmerinnen und Teilnehmer durch. Die Siegerehrung fand am 15. September 2022 im Rahmen der Fachmesse drinktec in München statt. Ausgerichtet wird der Wettbewerb von der Störtebeker Braumanufaktur aus Stralsund und fand nun bereits zum sechsten Mal statt.

Seit 2017 braut Udo Sierks in seiner Garage in Wester-Ohrstedt, Schleswig-Holstein. Auf die Idee hat ihn seine Tochter Candy Sierks gebracht, die als Biersommelière bei ihren Heimatbesuchen immer spannende Biere aus aller Welt zum Verkosten mitbrachte. Die Leidenschaft für Biervielfalt und -genuss verbindet Vater und Tochter und so war das gemeinsame Hobby geboren. Ob fruchtige Pale Ales, saisonale Biere wie ein Pumpkin Ale mit Kürbis und Gewürzen oder dunkle Stouts, der Kreativität sind im Hause Sierks keine Grenzen gesetzt. Gebraut wird in einem 30-Liter-Edelstahltopf auf einem Gasbrenner in der Garage. Zum Einsatz kommen dabei hauptsächlich Küchenutensilien und ein Basis-Brauzubehör zum Messen verschiedener Parameter. Die 15 bis 20 Liter Bierwürze, die am Brautag entstehen, werden in 0,5-Liter-Bügelflaschen abgefüllt und nach einer angemessenen Reife- und Lagerzeit von Freunden und Familie genossen. Die Flaschen schmücken sogar Etiketten mit den Zutaten, den wichtigsten Eckdaten des Bieres und dem selbst kreierten Logo Sierbier.

Für die Deutschen Meisterschaft der Hobbybrauer, die in diesem Jahr zum sechsten Mal von der Störtebeker Braumanufaktur veranstaltet wurde, galt es ein Chocolate Stout einzubrauen. Am 26. März 2022 setzten



(Quelle: Kevin Müller)

das Vater-Tochter-Duo ihr Rezept für das Wettbewerbsbier um und feierten bis zum 15. September 2022 mit, wie weit ihr Bier es schaffen würde. Mit einem Sieg hatten beide nicht gerechnet und umso größer war die Freude bei der großen Siegerehrung in München. Als Siegersud der diesjährigen Meisterschaft wird das Rezept in der Störtebeker Braumanufaktur eingebraut und im kommenden Jahr als limitierte Edition im Handel erhältlich sein.

Weitere Informationen zur Deutschen Meisterschaft der Hobbybrauer 2022 finden Sie in der offiziellen Pressemitteilung der Störtebeker Braumanufaktur: <https://www.hobbybrauer-meisterschaft.de/News-Pressemitteilung-Candy-und-Udo-Sierks-aus-Hamburg-sind-die-neuen-Deutschen-Meister.html>

### IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

**E** Frischemarkt  
Spingel  
Edeka

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund  
Tel. 0 48 43/18 31 · Fax 0 48 43/26 36  
Spingel-Haselund.Nord@Edeka.de



- Backshop und Kaffeeauschank
- Kuchen · Mittagstisch
- Bio-Produkte · Getränkemarkt
- Reinigungsannahme
- Lottoannahmestelle · Geldautomat

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 16.00 Uhr

**Parkplatz direkt vor der Tür**

**EJensen**  
lektro  
04843-1288  
info@elektrojensen.de

Meisterbetrieb für  
Elektroinstallation - Sat-Anlagen - Haushaltsgeräte  
Alles für den Schulbedarf und Büro



BESTATTUNGEN

*Martensen & Nissen*



*Vieles ist im Ernstfall zu erledigen,  
noch mehr ist zu bedenken.*

*Wir helfen.*

#### Trauerhaus Bredstedt

Eichweberstr. 1 - 25821 Bredstedt  
Tel. 04671-933 08 77

#### Büro Niebüll

Hauptstr. 20a - 25899 Niebüll  
Tel. 04661-675 56 60

[www.bestattungen-mn.de](http://www.bestattungen-mn.de)



**Herausgeber:** Grafik Nissen

Kirchenweg 2  
24976 Handewitt  
0461 979787  
info@grafik-nissen.de  
www.grafik-nissen.de

**Auflage:** 4.500

**Druck:** Druckerei Ernst H. Nielsen  
Behmstraße 5  
24941 Flensburg  
0461 9993939

Anzeigen- und Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe - die am  
15. Dez. erscheint - ist der 1. Dez. 2022

## Energiekosten so wertvoll wie nie

- Anzeige -

Die Energiekosten steigen im Moment ins Unermessliche und sind so wertvoll wie lange nicht mehr. Erhöhte Bezugspreise bei Erdgas und anderen Energieformen werden an Verbraucher weitergegeben, so dass Preissteigerungen sich spürbar in der eigenen Geldbörse widerspiegeln. Die Bundesregierung will Umlagen und eine Gaspreisbremse einführen, dies soll Entlastungen bringen. Die Berechnung soll sich an dem bisherigen Verbrauch orientieren, nur für einen begrenzten Zeitraum gelten. Daher ist jetzt dringendes Handeln in den eigenen vier Wänden erforderlich. Heizkosten sind nicht nur kurz, sondern langfristig zu sparen. Gebäude mit Klinker-Fassaden sind nicht nur schön anzuschauen: Der zweischalige Wandaufbau ist besonders robust und witterungsfest. Sturm und Regen prallen buchstäblich an dem so genannten Verblendmauerwerk ab. Bei älteren Gebäuden ist der Wandaufbau mit Luftschicht jedoch gleichzeitig die Quelle erheblicher Wärmeverluste. Beinahe ungehindert kann die teuer erwärmte Raumluft von innen nach außen entweichen. Die Folge: Im Winter heizen viele Eigenheimbesitzer schöner Klinker-Häuser eher den Vorgarten als das eigene Wohnzimmer.

Durch eine einfache Dämmung des Hohlraums zwischen den Wandschichten können kostspielige Wärmeverluste unkompliziert reduziert werden. Besonders schnell lassen sich zweischalige Mauerwerke mit Einblas-Dämmstoffen energetisch ertüchtigen. Diese Dämmstoffe werden über winzige Bohrlöcher, die nach Abschluss der Arbeiten wieder versiegelt werden, durch die Außenwand in den Hohlraum des Mauerwerks eingeblasen. Der Dämmstoff gelangt so selbst in verwinkelte Bereiche und ummantelt auch Rohre und Leitungen lückenlos. So lassen sich kleinste Hohlräume, Ecken und Winkel dämmen und damit optimal zur Verbesserung des Wärmeschutzes nutzen. Ein Einfamilienhaus kann auf diese Weise ohne jeden Schmutz in den Räumen innerhalb weniger Stunden komplett gedämmt werden – ganz ohne Spuren zu hinterlassen, erklärt Slawomir Masiewicz, Dämmungsexperte von der Firma Haus & Dach.

### Mehr Sicherheit und Wohnkomfort

Mit der richtigen Wahl des Dämmstoffes lassen sich über den Wärmeschutz hinaus auch der Komfort und die Sicherheit eines Gebäudes deutlich erhöhen. Schüttdämmstoff sollte aus reiner Glaswolle herge-

stellt sein, der optisch ein wenig an Watte erinnert. Beispielsweise Supafil Cavity Wall von Knauf Insulation, er verfügt nicht nur über sehr gute Dämmwerte (Wärmeleitfähigkeitsstufe 035), sondern ist zudem von Natur aus nicht brennbar (Baustoffklasse A1). Mit ihm erhöhen sich die Oberflächentemperatur der Innenwände, was zur Behaglichkeit in den Räumen beiträgt. Wegen seiner mineralischen Beschaffenheit ist der Dämmstoff überdies feuchteunempfindlich, resistent gegen Schimmel und verrottet oder zersetzt sich nicht. Slawomir Masiewicz betont auch die Nachhaltigkeit, welche nicht zu kurz kommt: Der Dämmstoff wird hauptsächlich aus recycelten Glasflaschen hergestellt, ist daher besonders emissionsarm und deshalb mit dem Blauen Engel ausgezeichnet.

Schüttdämmstoffe werden von Fachbetrieben wie Haus & Dach Slawomir Masiewicz aus Bredstedt verarbeitet, die durch den Hersteller zertifiziert wurden. Dies stellt nicht nur die sachgemäße Ausführung der Arbeiten und damit langfristige Energieeinsparungen sicher, sondern ist zudem Voraussetzung für die Erfüllung der Vorgaben zahlreicher Förderprogramme. Informationen zur Dämmung und zu Fördermöglichkeiten erhalten Sie im Internet unter [www.energiesparen-nf.de](http://www.energiesparen-nf.de) oder per Telefon 04671 805 4110.



**Professionelle Dachreinigung und Dachbeschichtung.**

Alles neu macht der Frühling!

Nicht nur Garten, auch das Dach bekommt ein Facelifting.

Umweltfreundlich. Wirtschaftlich.

**Jetzt Termine für 2022 vereinbaren!**



[www.dach-nf.de](http://www.dach-nf.de) - [kontakt@dach-nf.de](mailto:kontakt@dach-nf.de) - Tel. 04671 805 4110



**0172 - 93 666 79**

**Micro & Minibagger Vermietung**

**Erd & Rüttler Arbeiten**

**Heinewang 5 - 25884 Viöl**

**Schultz & Nissen GmbH**

**Heizung · Klima · Sanitär**

Reiner Nissen  
Geschäftsführer

Heinewang 3a · 25884 Viöl

Tel. 04843-9134070 · Fax 04843-9134069

Heizungsanlagen · Solaranlagen · Dachs Heizkraftwerke



## IHR KANZLEIHAUS

Steuerberatung - Wirtschaftsberatung

Aus Prinzip kompetent. Und menschlich.

Norstedter Straße 1  
25884 Viöl  
Tel.: 04843-20850-0

Flensburger Chaussee 38  
25813 Husum  
Tel.: 04841-6633-0

[www.ihr-kanzleihaus.de](http://www.ihr-kanzleihaus.de)



# Ab 23.990 EUR<sup>1</sup>

## Der Vitara. Macht Sinn, macht Laune.

**Kompetente Technik, kompakte Dimensionen, typisch Suzuki**

Der Vitara Hybrid macht auf jedem Terrain eine gute Figur und bleibt kostenmäßig doch im Rahmen. Wir beraten Sie gerne.

Kraftstoffverbrauch Suzuki Vitara 1.4 BOOSTERJET HYBRID Club (95 kW | 129 PS | 6-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.373 ccm | Kraftstoffart Benzin): innerstädtisch (langsam) 6,0 l/100 km, Stadtrand (mittel) 4,8 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,7 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 6,1 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 5,4 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 121 g/km.

Die Umstellung auf das neue WLTP-Messverfahren macht eine Änderung der derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen zu Verbraucherinformationen zu Kraftstoffverbrauch, CO<sub>2</sub>-Emissionen und Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen (Pkw-EnVKV) erforderlich. Die Novellierung der Pkw-EnVKV ist bislang noch nicht erfolgt. Da NEFZ-Werte für dieses Fahrzeug nicht vorliegen, haben wir die auf Basis des neuen WLTP-Testzyklus gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte als WLTP-Werte angegeben. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen. <sup>1</sup> Endpreis für einen Suzuki Vitara 1.4 BOOSTERJET HYBRID Club.

Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.



## Der Mitsubishi Space Star Select+



Space Star Select+ 1.2 Benziner  
52 kW (71 PS) 5-Gang

statt ~~16.680 EUR<sup>1</sup>~~

nur **15.840 EUR<sup>2</sup>**

- ▶ 5 Türen
- ▶ Sitzheizung
- ▶ Klimaanlage
- ▶ 15" Alufelgen
- ▶ Tempoautomatik
- ▶ Funk-Zentralverriegelung
- ▶ Elektr. Fensterheber v+h
- ▶ beheizbare Außenspiegel
- ▶ 7" Touchscreen-Radio mit Rückfahrkamera, Bluetooth®, USB, DAB+, Freisprecheinr. und Smartphone-Anbindung



\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Space Star Select+ 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang**

Kraftstoffverbrauch (l/100km) innerorts 5,3; außerorts 4,4; kombiniert 4,7. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 108. Effizienzklasse C. **Space Star** Kraftstoffverbrauch (l/100 km)

kombiniert 4,7-4,5. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 108-104. Effizienzklasse C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet. Hinweis: Die Kfz-Steuer wird auf Basis der WLTP-Werte berechnet.

**1** | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. **Überführungskosten**, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. **2** | Hauspreis Space Star Select+ 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang, inkl. **Überführungskosten**, solange Sondermodell-Vorrat reicht. Abb. zeigt Space Star Select+ 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang.



# AUTOHAUS henken -Treia

## Autohaus Henken GmbH

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler

Treenestr. 73 24896 Treia

Telefon 04626 345

E-Mail [info@henken.de](mailto:info@henken.de)

[www.henken.de](http://www.henken.de)

[autohaus.henken](https://www.instagram.com/autohaus.henken)

**Sonntags  
Schahtag  
ab 10 Uhr\***

\*Sonntags keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten

## Autowäsche beim Autohaus Henken in Treia

Immer mehr Autofahrer nutzen unsere preiswerte Waschanlage. Kein Wunder, denn das gute Waschergebnis spricht für sich. Sie reinigt nicht nur gründlich, sondern schont dabei auch den Autolack. Eine einfache Wäsche gibt es bereits ab 7,90 €, in anderen Wäschen sind Aktivschaum, Unterbodenwäsche, Wachs oder Politur enthalten. Ebenfalls werden SB-Hochdruckreiniger, SB-Insektenlöser und ein kostenloser SB-Staubsauger angeboten.



Kostenloser SB-Staubsauger



Fahrzeugwäsche ab  
**7,90** EUR